Yobu

Mawu Oyamba

1 M'dziko la Uzi munali munthu wina, dzina
lake Yobu. Munthu ameneyu anali wosalakwa
ndi wolungama mtima, ankaopa Mulungu ndi
kupewa zoyipa. 2 Anali ndi ana aamuna asanu
ndi awiri ndi ana aakazi atatu, 3 ndipo anali ndi
nkhosa 7,000, ngamira 3,000, ng'ombe zantchito
1,000 ndi abulu aakazi 500, ndiponso anali ndi
antchito ambiri. Iye anali munthu wotchuka
kwambiri pakati pa anthu onse a m'mayiko a
kummawa.
4 Ana ake aamuna ankachita phwando
mosinthanasinthana m'nyumba zawo, ndipo
ankayitana alongo awo atatu aja kudzadya
ndi kumwa nawo. 5 Masiku aphwandowo
atatha, Yobu ankawayitana kuti adzawayeretse.
Mmamawa iye ankapereka nsembe yopsereza
kuperekera mwana aliyense, poganiza kuti,
"Mwina ana anga achimwa ndi kutukwana
Mulungu m'mitima yawo." Umu ndi mmene
Yobu ankachitira nthawi zonse.

Yobu Ayesedwa Koyamba

6 Ana a Mulungu atabwera kudzadzionetsa pa-
maso pa Yehova, nayenso Satana anafika nawo
limodzi. 7 Yehova anati kwa Satanayo, "Kodi iwe
ukuchokera kuti?"

Satana anayankha Yehova kuti, “Ndakhala ndikungoyendayenda ndi kumangozungulira m’dzikoli.”

8 Pamenepo Yehova anati kwa Satana, “Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosalakwa ndi wolungama mtima, munthu amene amaopa Mulungu ndi kupewa zoyipa.”

9 Satana anayankha kuti, “Kodi Yobu amaopa
Mulungu popanda chifukwa?” 10 “Kodi Inu
simumamuteteza iyeyo, nyumba yake ndi zonse
zimene ali nazo? Mwadalitsa ntchito ya manja
ake, kotero kuti nkhosa ndi ng’ombe zake zili
ponseponse m’dzikomo. 11 Koma tatambasulani
dzanja lanu ndi kukantha zonse ali nazo ndipo
iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu.”

12 Yehova anati kwa Satana, “Chabwino, tsono zonse zimene ali nazo ndaziyika m’manja mwako, koma iye yekhayo usamukhudze.”

Pamenepo Satana anachoka pamaso pa Yehova.

13 Tsiku lina pamene ana aamuna ndi
ana aakazi a Yobu ankachita phwando ndi
kumwa vinyo m’nyumba mwa mkulu wawo,
14 wamthenga anabwera kwa Yobu ndipo
anati, “Ng’ombe zanu zotipula ndipo abulu
anu amadya chapafupi pomwepo, 15 tsono
panabwera Aseba kudzatithira nkhondo ndi
kutenga zonse. Apha antchito ndi lupanga,
ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti
ndidzakuwuzeni!”

16 Iyeyo akuyankhulabe, wamthenga wina
anabwera nati, "Kunagwa mphenzi ndipo
yapsereza nkhosa ndi antchito anu onse,
ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti
ndidzakuwuzeni!"

17 Iyeyo akuyankhulabe, wamthenga wina an-
abwera nati, "Akasidi anadzigawa m'magulu
atatu ankhondo ndipo anafika pa ngamira zanu
ndi kuzitenga. Apha antchito anu onse ndi
lupanga, ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka
kuti ndidzakuwuzeni!"

18 Iyeyo akuyankhulabe, panafikanso
wamthenga wina nati, "Ana anu aamuna ndi
aakazi amachita phwando ndi kumwa vinyo
m'nyumba ya mkulu wawo, 19 mwadzidzidzi
chinayamba chimphepo champhamvu
chochokera ku chipululu, n'kudzawomba
nyumba mbali zonse zinayi. Nyumbayo
yawagwera ndipo afa, ndipo ine ndekha ndiye
ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!"

20 Atamva zimenezi, Yobu anayimirira
nang'amba mkanjo wake, ndi kumeta tsitsi
lake. Kenaka anadzigwetsa pansi napembedza
Mulungu, 21 nati,

"Ndinatuluka maliseche m'mimba mwa amayi
anga,
namonso m'manda ndidzalowa
wamaliseche.
Yehova ndiye anapereka ndipo Yehova watenga;
litamandike dzina la Yehova."

22 Mu zonsezi, Yobu sanachimwe kapena
kunena kuti, "Mulungu walakwa."

2

Yobu Ayesedwa Kachiwiri

1 Tsiku linanso pamene ana a Mulungu anabwera kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana anabwera nawo limodzi kudzadzionetsa
pamaso pa Yehova. 2 Ndipo Yehova anati kwa
Satana, "Kodi iwe ukuchokera kuti?"

Satana anayankha Yehova kuti, "Ndakhala ndikungoyendayenda ndi kumangozungulira m'dzikoli."

3 Pamenepo Yehova anati kwa Satana, "Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosalakwa ndi wolungama mtima, munthu amene amaopa Mulungu ndi kupewa zoyipa. Ndipo iye akanalibe wangwiro, ngakhale iwe unandiwumiriza kuti ndikulole kuti umuvutitse popanda chifukwa."

4 Satana anayankha kuti, "Iye ayesedwe m'thupi mwake. Munthu angathe kupereka
zonse ali nazo malingana iyeyo ali ndi moyo.
5 Koma tatambasulani dzanja lanu ndi kuwononga thupi lake, ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu."

6 Yehova anati kwa Satana, "Chabwino, iye ali m'manja mwako; koma moyo wake usawuchotse."

7 Choncho Satana anachoka pamaso pa Yehova napita kukazunza Yobu ndi zilonda zaululu pa
thupi lake lonse. 8 Pamenepo Yobu anatenga
phale ndi kumadzikanda nalo atakhala pa dzala la phulusa.

9 Mkazi wake anati kwa iye, “Kodi ukuwu-
mirirabe kukhala wangwiro? Tukwana Mulungu
kuti ufe!”
10 Yobu anayankha kuti, “Ukuyankhula ngati
mkazi wopusa. Kodi tidzalandira zokoma zokha-
zokha kwa Mulungu, osalandiranso zowawa?”
Mu zonsezi, Yobu sanachimwe pa zimene
anayankhula.

Abwenzi Atatu a Yobu

11 Abwenzi atatu a Yobu, Elifazi wa ku Temani,
Bilidadi wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama,
atamva za tsoka lonse limene linamugwera
iye, ananyamuka ku nyumba zawo nakumana
malo amodzi mopangana kuti apite ndi kukamu-
pepesa Yobu ndi kumutonthoza. 12 Atamuona
Yobuyo, iwo ali chapatalipo, sanathe ku-
muzindikira. Choncho anayamba kulira mok-
weza mawu ndipo anang’amba mikanjo yawo
ndi kuwaza fumbi pa mitu yawo. 13 Tsono
anakhala naye pamodzi pansi kwa masiku asanu
ndi awiri, usana ndi usiku omwe. Palibe ndi
mmodzi yemwe anayankhula naye, chifukwa
anazindikira kuti Yobu amavutika kwambiri.

3

Mawu a Yobu

1 Pambuyo pake Yobu anatsekula pakamwa
pake nayamba kutemberera tsiku limene iyeyo
anabadwa. 2 Ndipo Yobu anati:
3 “Tsiku limene ine ndinabadwa litembereredwe
ndi usiku umene ananena kuti, ‘Mwana
wamwamuna wabadwa!’
4 Tsiku limenelo lisanduke mdima;

Mulungu wa kumwambako asalilabadirenso;
kuwala kusaonekenso pa tsikulo.
5 Mdima ndi mthunzi wa imfa zikhale pa tsiku limeneli;
mtambo uphimbe tsikuli;
mdima wandiweyani udetse kuwala kwake.
6 Usiku umenewo ukutidwe ndi mdima wandiweyani;
usawerengedwenso pamodzi ndi masiku a chaka,
kapena kukhala pa mwezi wina uliwonse.
7 Usiku umenewo usabweretse chilichonse chabwino;
kusamvekenso nthungululu za chikondwerero.
8 Odziwa kutemberera masiku alitemberere tsikulo,
iwo amene akonzekera kuwutsa Leviyatani.
9 Nyenyezi zake za m'bandakucha zikhale mdima;
tsikulo liyembekezere kucha pachabe
ndipo lisaonenso kuwala koyamba kwa m'bandakucha.
10 Pakuti tsiku limenelo ndiye ndinatuluka m'mimba ya amayi anga
ndipo ndi limene linandionetsa zovuta.

11 "Bwanji ine sindinawonongeke pamene ndinkabadwa
ndi kufa pamene ndimatuluka m'mimba?
12 Chifukwa chiyani panali mawondo wondilandirirapo
ndi mawere woti andiyamwitsepo?

13 Pakuti tsopano bwenzi ndili gone mwamtendere;
ndikanakhala nditagona tulo ndili pa mpumulo
14 pamodzi ndi mafumu ndi aphungu a dziko lapansi,
amene anadzimangira nyumba zikuluzikulu zimene tsopano ndi mabwinja,
15 pamodzi ndi olamulira amene anali ndi golide,
amene anadzaza nyumba zawo ndi siliva.
16 Kapena, bwanji sindinakwiririDwe pansi monga mwana wobadwa wakufa kale,
ngati khanda limene silinaone kuwala kwa dzuwa?
17 Ku mandako anthu oyipa sakhalanso pa mavuto,
ndipo kumeneko anthu otopa ali pa mpumulo.
18 A m'ndende kumeneko akusangalala ndi mtendere;
sakumvanso mawu ofuwula a kapitawo wa akapolo.
19 Anthu wamba ndi anthu apamwamba ali kumeneko,
ndipo kapolo ndi womasuka kwa mbuye wake.

20 "Chifukwa chiyani dzuwa limawalira iwo amene ali pa mavuto,
ndipo moyo umapatsidwa kwa owawidwa mtima,
21 kwa iwo amene amalakalaka imfa imene sibwera,

amene amayifunafuna imfayo kupambana chuma chobisika,
22 amene amakondwa ndi kusangalala
akamalowa m'manda?
23 Chifuwa chiyani moyo umaperekedwa kwa munthu
amene njira yake yabisika,
amene Mulungu wamuzinga ponseponse?
24 M'malo moti ndidye, ndimalira,
ndi kubuwula kwanga n'kosalekeza.
25 Chimene ndinkachiopa chandigwera;
chimene ndinkachita nacho mantha chandichitikira.
26 Ndilibe mtendere kapena bata,
ndilibe mpumulo, koma mavuto okhaokha."

4

Mawu a Elifazi

1 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 "Ngati wina atakuyankha, kodi ungakhumudwe?
Koma ndani angakhale chete wosayankhula?
3 Taganiza momwe iwe walangizira anthu ambiri,
momwe walimbitsira anthu ofowoka.
4 Mawu ako analimbitsa anthu ofuna kugwa;
unachirikiza anthu wotha mphamvu.
5 Koma tsopano mavuto akufikira ndipo wataya mtima,
zakukhudza ndipo uli ndi mantha.

6 Kodi kuopa Mulungu kwako sindiko kulimbika
mtima kwako?
Ndipo moyo wako wosalakwa ndiye chiyembekezo chako?

7 “Ganiza bwino tsopano: Kodi munthu wosalakwa anawonongekapo n’kale lonse?
N’kuti kumene munthu wolungama mtima anaphedwa?
8 Monga ndaonera ine, anthu amene amatipula zoyipa,
ndi iwo amene amadzala mavuto, amakolola zomwezo.
9 Iwo amaphedwa ndi mpweya wa Mulungu;
amawononongeka ndi mpweya waukali wa mkwiyo wake.
10 Mikango imabangula ndi kulira,
komabe mano a mikango yamphamvu amathyoledwa.
11 Mkango umafa chifukwa chosowa nyama,
ndipo ana amkango amamwazikana.

12 “Mawu anabwera kwa ine mwamseri,
makutu anga anamva kunong’ona kwake.
13 M’kati mwa maloto ochititsa mantha usiku,
nthawi imene anthu amagona tulo tofa nato,
14 ndinagwidwa ndi mantha, ndi kuyamba kunjenjemera
ndipo mafupa anga onse anaweyeseka.
15 Pamenepo mzimu unadutsa pamaso panga,
ndipo ubweya wa pa thupi langa unayima kuti njoo.
16 Chinthucho chinayimirira

koma sindinathe kuzindikira kuti chinali chiyani.
Chinthu chinayima patsogolo panga,
kunali zii ndipo ndinamva mawu akuti,
17 'Kodi munthu angathe kukhala wolungama kupambana Mulungu?
Kodi munthu angathe kukhala wangwiro kupambana Mlengi wake?
18 Ngati Mulungu sakhulupirira atumiki ake omwe,
ngati Iye amawapeza angelo ake ndi cholakwa,
19 nanga kuli bwanji ndi iwo amene amakhala m'nyumba zadothi,
amene maziko awo ndi fumbi,
amene amathudzuka mosavuta ngati kadziwotche!
20 Mmawa ali moyo, pofika madzulo afa;
mwakachetechete, amawonongeka kwamuyaya.
21 Kodi zonse zimene ali nazo sizimatheratu,
kotero kuti amafa osadziwa n'kanthu komwe?'

5

1 "Itana ngati ungathe, koma ndani adzakuyankhe?
Kodi ndi kwa mngelo uti ungapezeko thandizo?
2 Mkwiyo umapha chitsiru,
ndipo njiru imawononga wopusa.
3 Ine ndinaona chitsiru chitamera mizu,

koma mwadzidzidzi nyumba yake inatembereredwa.
4 Ana ake alibe ndi chitetezo chomwe;
amaponderezedwa m'bwalo la milandu popanda owateteza.
5 Anthu anjala amamudyera zokolola zake,
amamutengera ndi za pa minga pomwe,
ndipo anthu akhwinthi amafunkha chuma chake.
6 Pakuti masautso satuluka m'fumbi,
ndipo kuwukira sikuchokera m'dothi.
7 Komatu munthu amabadwira kuti azunzike
monga momwe mbaliwali zimathethekera mlengalenga.

8 "Koma ndikanakhala ine, ndikanamudandawulira Mulungu;
ndikanapereka mlandu wanga kwa Iye.
9 Iye amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka,
zodabwitsa zimene sizingatheke kuwerengedwa.
10 Iye amagwetsa mvula pa dziko lapansi,
ndipo amathirira minda ya anthu.
11 Iye amakweza anthu wamba,
ndipo iwo amene akulira amawayika pa malo otetezedwa.
12 Iyeyo amalepheretsa chiwembu cha anthu ochenjera,
kotero kuti cholinga chawo sichipindula kanthu.
13 Iye amakola anthu ochenjera mu msampha wa kuchenjera kwawo,

ndipo zolinga za atambwali amazithetsa
msangamsanga.
14 Mdima umawagwera nthawi yamasana;
nthawi yamasana amayenda moyam-
basayambasa monga nthawi ya usiku.
15 Mulungu amapulumutsa amphawi ku lupanga
la m'kamwa mwawo;
amawapulumutsa m'manja mwa anthu am-
phamvu.
16 Choncho osauka ali ndi chiyembekezo,
ndipo anthu opanda chilungamo amawat-
seka pakamwa.

17 "Wodala munthu amene Mulungu ama-
mudzudzula;
n'chifukwa chake usanyoze chilango cha
Wamphamvuzonse.
18 Pakuti Iye amavulaza koma amamanganso
mabalawo;
Iye amakantha munthu, komanso manja ake
amachiritsa.
19 Pakuti adzakupulumutsa ku masautso nthawi
ndi nthawi,
mavuto angachuluke bwanji, sadza-
kukhudza ndi pang'ono pomwe.
20 Pa nthawi ya njala adzakulanditsa ku imfa,
ndipo nthawi ya nkhondo adzakupulumutsa
ku lupanga.
21 Adzakuteteza kwa anthu osinjirira,
ndipo palibe chifukwa chochitira mantha
pamene chiwonongeko chafika.
22 Uzidzaseka pa nthawi ya chiwonongeko ndi ya
njala,

ndipo palibe chifukwa chochitira mantha
ndi zirombo za m'dziko lapansi.
23 Pakuti udzachita pangano ndi miyala ya
m'munda mwako,
ndipo nyama zakuthengo zidzakhala nawe
mwamtendere.
24 Udzadziwa kuti nyumba yako ndi malo
otetezedwa;
udzawerengera katundu wako ndipo sudza-
peza kanthu kamene kasowapo.
25 Udzadziwa kuti ana ako adzakhala ambiri,
ndipo zidzukulu zako zidzakhala ngati udzu
wa m'dziko lapansi.
26 Udzafika ku manda utakalamba,
monga mitolo ya zokolola pa nyengo yake.

27 "Ife tafufuza zimenezi ndipo ndi zoona,
choncho uzimvere ndi kuzitsata."

6

Mawu a Yobu

1 Tsono Yobu anayankha kuti,
2 "Achikhala mavuto anga anayezedwa,
ndipo zipsinjo zanga zonse zikanayikidwa
pa sikelo!
3 Ndithu, zikanalemera kupambana mchenga wa
ku nyanja;
n'chifukwa chake mawu anga akhala
okhadzula.
4 Mivi ya Wamphamvuzonse yandibaya,
thupi langa likumva ululu wa miviyo;
zoopsa za Mulungu zandizinga.

5 Kodi bulu wakuthengo amalira akakhala ndi msipu,
nanga ng'ombe imalira ikakhala ndi chakudya?
6 Kodi chakudya chosakoma n'kuchidya chopanda mchere,
nanga choyera cha dzira chimakoma?
7 Zakudya zimenezi sindifuna n'kuzilawa komwe;
zakudya zimenezi zimabwerera kukhosi.

8 "Aa, ndikanalandira chimene ndikuchipempha,
chikhala Mulungu anandipatsa chimene ndikuchiyembekezera,
9 achikhala chinamukomera Mulungu kuti anditswanye,
kulola dzanja lake kuti lindimenye ndi kundiwonongeratu!
10 Pamenepo ine ndikanakhalabe ndi chitonthozo ichi,
ndikanakondwa mu ululu wanga wosalekezawu
podziwa kuti sindinakane mawu a Woyerayo.

11 "Kodi mphamvu zanga n'zotani kuti ndizikhalabe ndi chiyembekezo?
Nanga zoyembekezera zanga n'zotani kuti ndipirirebe?
12 Kodi ine ndili ndi mphamvu?
Nanga thupi langa ndi lolimba ngati chitsulo?

13 Kodi ndili ndi mphamvu zodzithandizira ndekha,
nanga pakuti thandizo lachotsedwa kwa ine?

14 “Munthu amene ali kakasi ayenera kukhala ndi abwenzi odzipereka,
ngakhale kuti iyeyo wasiya kuopa Wamphamvuzonse.
15 Koma abale anga ndi wosadalirika ngati mitsinje yowuma msanga,
ngati mitsinje imene imathamanga.
16 Ali ngati mitsinje ya madzi akuda nthawi ya dzinja,
imene madzi ake amakhala ambiri chifukwa chakuchuluka kwa mvula,
17 koma madziwo amasiya kuyenda nthawi yachilimwe,
ndipo nthawi yotentha madziwo amawumiratu m’mitsinjemo.
18 Anthu oyenda pa ngamira amapatukirako kufuna madzi;
iwo amangoyendayenda n’kufera m’chipululu.
19 Anthu oyenda pa ngamira a ku Tema amafunafuna madzi,
anthu amalonda apaulendo a ku Seba amafunafuna mwa chiyembekezo.
20 Amataya mtima chifukwa ankayembekezera kupeza madzi;
koma akafika kumeneko, amangokhumudwako.
21 Tsono inunso mukuonetsa kuti ndinu osathandiza,

mukuona chinthu choopsa kwambiri ndipo mukuchita mantha.
22 Kodi ine ndinanenapo kuti, ‘Ndiperekereni kenakake,
ndilipirireni dipo kuchokera pa chuma chanu,
23 ndilanditseni m’dzanja la mdani,
ndiwomboleni m’dzanja la munthu wankhanza?’

24 “Phunzitseni, ndipo ine ndidzakhala chete;
ndionetseni pomwe ndalakwitsa.
25 Ndithu, mawu owona ndi opweteka!
Koma mawu anu otsutsa akufuna kuonetsa chiyani?
26 Kodi inu mukufuna kundidzudzula pa zimene ndikunena,
ndipo mukufuna kuyesa mawu a munthu wosweka mtima ngati mphepo chabe?
27 Inu mungathe kuchita maere kuti mugulitse ana amasiye
ndi kumugulitsa bwenzi lanu.

28 “Koma tsopano ndichitireni chifundo pamene mukundiyang’ana.
Kodi ine ndingayankhule zabodza pamaso panu?
29 Fewani mtima, musachite zosalungama;
ganiziraninso popeza chilungamo changa chikanalipobe.
30 Kodi pali choyipa chilichonse pa milomo yanga?

Kodi pakamwa panga sipangathe kuzindikira kanthu koyipa?

7

1 “Kodi munthu sakhala ndi ntchito yowawa pa dziko lapansi?
Kodi masiku ake sali ngati munthu waganyu?
2 Monga ngati kapolo wolakalaka mthunzi wa nthawi yamadzulo,
kapena ngati munthu waganyu woyembekezera malipiro ake,
3 choncho ine ndapatsidwa nthawi yongovutika pachabe,
ndiponso usiku wamasautso wapatsidwa kwa ine.
4 Ndikamagona ndimaganiza kuti, ‘Kodi kucha liti?’
Usikuwo umatalika ndipo sindigona tulo mpaka mmawa.
5 Thupi langa ladzala mphutsi ndi zipsera,
khungu langa lang’ambika ndipo likutuluka mafinya.

6 “Masiku anga ndi othamanga kupambana makina wolukira nsalu,
ndipo amatha wopanda chiyembekezo.
7 Inu Mulungu kumbukirani kuti moyo wanga uli ngati mpweya;
sindidzaonanso masiku achisangalalo.
8 Amene akundiona tsopano akundiona;

mudzandifunafuna koma sindidzapezekanso.
9 Monga mtambo umazimirira ndi kukanganuka,
momwemonso munthu amene walowa m'manda sabwerera.
10 Iye sadzabweranso ku nyumba kwake
ndipo onse omudziwa adzamuyiwala.

11 "N'chifukwa chake ine sindidzakhala chete;
ndidzayankhula mopsinjika mtima,
ndidzadandaula mowawidwa mtima.
12 Kodi ine ndine nyanja kapena chirombo cham'nyanja
kuti inu mundiyikire alonda?
13 Pamene ndikuganiza kuti ndidzapeza chitonthozo pa bedi panga
ndipo pogona panga padzachepetsa madandawulo anga,
14 ngakhale nthawi imeneyo mumandiopseza ndi maloto
ndi kundichititsa mantha ndi masomphenya,
15 kotero kuti ndimalakalaka kudzikhweza kapena kufa,
kupambana kupirira zowawa zimene ndikuzimva m'thupi mwanga.
16 Ine ndatopa nawo moyo wanga; sindingakonde kukhala moyo nthawi zonse.
Ndisiyeni ndekha pakuti moyo wanga ulibe tanthauzo.

17 "Kodi munthu n'chiyani kuti muzimuganizira chotere,
kuti muzisamala zochita zake,

18 kuti muzimusanthula mmawa uliwonse
ndi kumamuyesa nthawi yonse?
19 Kodi simudzaleka kumandizonda
kuti ndipezeko mpata wopumula?
20 Ngati ine ndachimwa, ndachita chiyani kwa Inu,
Inu wopenyetsetsa anthu?
Chifukwa chiyani mwachititsa kuti ndikhale ngati choponyera chandamale chanu?
Kodi ndasanduka katundu wolemera kwa Inu?
21 Chifukwa chiyani simukundikhululukira zolakwa zanga
ndi kundichotsera machimo anga?
Pakuti posachedwa ndilowa m'manda;
mudzandifunafuna ine koma simudzandiona nso."

8

Mawu a Bilidadi

1 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti,
2 "Kodi udzakhala ukuyankhula zoterezi mpaka liti?
Mawu ako ali ngati mphepo yamkuntho.
3 Kodi Mulungu amapotoza chiweruzo cholungama?
Kodi Wamphamvuzonse amalephera kuchita zachilungamo?
4 Pamene ana ako anamuchimwira Mulungu,
Iye anawapereka kuti alangidwe chifukwa cha tchimo lawo.
5 Koma utayang'ana kwa Mulungu,
ndi kudandaulira Wamphamvuzonse,

6 ngati uli wangwiro ndi wolungama mtima
ngakhale tsopano Iye adzachitapo kanthu m’malo mwako
ndipo adzakubwezeretsa pa malo ako oyenera.
7 Chiyambi chako chidzaoneka ngati chochepa
koma chimaliziro chako chidzakhala chopambana.

8 “Funsa kwa anthu amvulazakale
ndipo upeze zimene makolo awo anaziphunzira
9 pakuti ife ndife ana adzulodzuloli ndipo sitidziwa chilichonse,
ndipo moyo wathu pa dziko lapansi uli ngati chithunzithunzi.
10 Kodi iwo sadzakulangiza ndi kukufotokozera?
Kodi sadzakuwuza mawu ochokera pa zimene amazidziwa?
11 Kodi bango n’kumera pa nthaka yopanda chinyontho?
Nanga mawango n’kukula bwino popanda madzi?
12 Popanda madzi, zimenezi zimafota zikanali zaziwisi ndi zosadula;
zimawuma msangamsanga kuposa bango.
13 Ndimo mmene amachitira anthu onse amene amayiwala Mulungu;
ndi mmene chiyembekezo cha munthu wosapembedza Mulungu chimathera.
14 Kulimba mtima kwake kumafowoka;
zimene iye amadalira zili ngati ukonde wa kangawude.
15 Iye amatsamira ukonde wake, koma umaduka;
amawugwiritsitsa koma sulimba.

16 Munthu woyipayo ali ngati chomera chothiriridwa bwino chimene chili pa dzuwa,
nthambi zake zimatambalala pa munda wake;
17 mizu yake imayanga pa mulu wa miyala
ndi kufunafuna malo woti izikike pa miyalapo.
18 Koma pamene yachotsedwa pamalo pakepo,
pamalopo pamakana chomeracho ndi kuti, ‘Ine sindinakuonepo.’
19 Ndithudi chomeracho chimafota,
ndipo pa nthakapo pamatuluka zomera zina.

20 “Ndithudi, Mulungu sakana munthu amene alibe cholakwa
kapena kulimbikitsa anthu ochita zoyipa.
21 Iye adzadzaza m’kamwa mwako ndi phwete
ndipo milomo yako idzafuwula ndi chimwemwe.
22 Adani ako adzachita manyazi,
ndipo malo okhalamo anthu oyipa sadzaonekanso.”

9

Mawu a Yobu

1 Ndipo Yobu anayankha kuti,
2 “Zoonadi, ndikudziwa kuti zimenezi ndi zoona.
Koma munthu angathe bwanji kukhala wolungama pamaso pa Mulungu?
3 Ngakhale wina atafuna kutsutsana naye,
Iye sangamuyankhe munthuyo ngakhale mawu amodzi omwe.

4 Mulungu ndi wa nzeru zambiri ndipo mphamvu zake ndi zochuluka.
Ndani analimbana naye popanda kupwetekeka?
5 Iye amasuntha mapiri, mapiriwo osadziwa,
ndipo amawagubuduza ali wokwiya.
6 Iye amagwedeza dziko lapansi kulisuntha pamalo pake
ndipo amanjenjemeretsa mizati yake.
7 Iye amayankhula ndi dzuwa ndipo siliwala;
Iyeyo amaphimba kuwala kwa nyenyezi.
8 Ndi Mulungu yekha amene anayala mayiko akumwamba
ndipo amayenda pa mafunde a pa nyanja.
9 Iye ndiye mlengi wa nyenyezi zamlalang'amba ndi akamwiniatsatana,
nsangwe ndi kumpotosimpita.
10 Iye amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka,
zodabwitsa zimene sizingawerengeke.
11 Akapita pafupi ndi ine sindingathe kumuona;
akadutsa, sindingathe kumuzindikira.
12 Ngati Iye alanda zinthu, ndani angathe kumuletsa?
Ndani anganene kwa Iye kuti, 'Mukuchita chiyani?'
13 Mulungu sabweza mkwiyo wake;
ngakhale gulu lankhondo la Rahabe linawerama pa mapazi ake.

14 "Nanga ine ndingathe kukangana naye bwanji?

Ndingawapeze kuti mawu oti n'kutsutsana naye?
15 Ngakhale nditakhala wosalakwa, sindingamuyankhe;
ndikanangopempha chifundo kwa woweruza wanga.
16 Ngakhale ndikanamuyitana ndipo Iye ndi kuvomera,
sindikhulupirira kuti akanamva mawu angawo.
17 Iye akanandikantha ndi mphepo yamkuntho,
ndipo akanandipweteka popanda chifukwa.
18 Mulungu sakanandilola kuti ndipumenso
koma akanandichulukitsira zowawa.
19 Tikanena za mphamvu, Iye ndi wamphamvudi!
Ndipo tikanena za chiweruzo cholungama, ndani angamuzenge mlandu?
20 Ngakhale ndikanakhala wosalakwa, zoyankhula zanga zikananditsutsa;
ndikanakhala wopanda cholakwa, pakamwa panga pakanandipeza wolakwa.

21 "Ngakhale ine ndili wosalakwa,
sindidziyenereza ndekha;
moyo wanga ndimawupeputsa.
22 Zonse n'zofanana; n'chifukwa chake ndikuti,
'Iye amawononga anthu osalakwa ndi anthu oyipa omwe.'
23 Pamene mkwapulo ubweretsa imfa yadzidzidzi,
Iye amaseka tsoka la munthu wosalakwayo.

24 Pamene dziko lagwa m’manja mwa anthu oyipa
Iye amawatseka maso anthu oweruza dzikolo.
Ngati si Iyeyo, nanga ndani?

25 “Masiku anga ndi othamanga kwambiri kupambana munthu waliwiro;
masikuwo amapita ine osaonapo zabwino.
26 Amayenda ngati mabwato a njedza pa nyanja,
ngati mphungu zothamangira nyama zoti zidye.
27 N’tanena kuti, ‘Ndidzayiwala madandawulo anga,
ndidzasintha nkhope yanga ndipo ndidzasekerera,’
28 ndikuopabe mavuto anga onse,
popeza ndikudziwa kuti simudzavomereza kuti ndine wosalakwa.
29 Popeza ndapezeka kale wolakwa
ndivutikirenji popanda phindu?
30 Ngakhale nditasamba m’madzi oyera kwambiri
ndi kusamba m’manja mwanga ndi sopo,
31 mutha kundiponyabe pa dzala,
kotero kuti ngakhale zovala zanga zomwe zidzandinyansa.

32 “Mulungu si munthu ngati ine kuti ndithe kumuyankha,
sindingathe kutsutsana naye m’bwalo la milandu.
33 Pakanapezeka munthu wina kuti akhale m’khalapakati wathu,

kuti atibweretse ife tonse pamodzi,
34 munthu wina woti achotse ndodo ya Mulungu pa ine
kuti kuopsa kwake kusandichititsenso mantha!
35 Pamenepo ine ndikanatha kuyankhula mosamuopa Mulunguyo,
koma monga zililimu, sindingathe.

10

1 “Ine ndatopa nawo moyo wanga;
choncho ndidzanena zodandaula zanga momasuka
ndipo ndidzayankhula mwa kuwawidwa mtima kwanga.
2 Ndidzati kwa Mulungu wanga: Musandiweruze kuti ndine wolakwa,
koma mundiwuze chifukwa chimene Inu mukukanganira ndi ine.
3 Kodi mumakondwera mukamandizunza,
kunyoza ntchito ya manja anu,
chonsecho mukusekerera ndi zochita za anthu oyipa?
4 Kodi maso anu ali ngati a munthu?
Kodi mumaona zinthu monga momwe amazionera munthu?
5 Kodi masiku anu ali ngati masiku a munthu,
kapena zaka zanu ngati zaka za munthu,
6 kuti Inu mufufuze zolakwa zanga
ndi kulondola tchimo langa,
7 ngakhale mukudziwa kuti sindine wolakwa
ndiponso kuti palibe amene angandilanditse m’dzanja lanu?

8 “Munandiwumba ndi kundipanga ndi manja anu.
Kodi tsopano Inu mudzatembenuka ndi kundiwononga?
9 Kumbukirani kuti munandipanga ndi dothi,
kodi tsopano mundibwezeranso ku fumbi?
10 Suja munapatsa abambo anga mphamvu zoti andibale,
suja munandikuza bwino m’mimba mwa amayi anga?
11 Munandikuta ndi khungu ndi mnofu
ndi kundilumikiza pamodzi ndi mafupa ndi mitsempha?
12 Munandipatsa moyo ndi kundionetsa chifundo chanu,
ndipo munasamalira bwino moyo wanga.

13 “Koma izi ndi zimene munabisa mu mtima mwanu,
ndipo ndikudziwa kuti zinali m’maganizo anu:
14 Kuti ngati ndingachimwe mudzakhala mukundipenyetsetsa
ndipo kuti simudzalola kuti ndisalangidwe chifukwa cha kulakwa kwanga.
15 Ngati ndili wolakwa, tsoka langa!
Koma ngakhale ndili wosalakwa sindingathe kutukula mutu wanga,
pakuti ndagwidwa ndi manyazi
ndipo ndamizidwa m’mavuto anga.
16 Ndipo ndikatukula mutu wanga, Inu mumandisaka ngati mkango
ndiponso mumandiopseza ndi mphamvu yanu.

17 Mumabweretsa mboni zatsopano potsutsana nane
ndipo mkwiyo wanu pa ine umanka nukulirakulira ndi
magulu anu olimbana nane amanka nachulukirachulukira.

18 “Chifukwa chiyani Inu munalola kuti ndibadwe?
Ndi bwino ndikanafa diso lililonse lisanandione.
19 Ndikanapanda kubadwa,
kapena akanangonditenga nditabadwa kupita nane ku manda!
20 Kodi masiku anga owerengeka sali pafupi kutha?
Ndilekeni kuti ndipumule pang’ono pokha
21 ndisanapite ku malo amene munthu sabwererako
ku dziko la imfa ndi kwa mdima wandiweyani,
22 ku dziko la mdima wandiweyani
ndi chisokonezo,
kumene kuwala kumakhala ngati mdima.”

11

Mawu a Zofari

1 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha kuti,
2 “Kodi mawu ambirimbiriwa n’kukhala osayankhidwa?
Kodi munthu woyankhulayankhulayu n’kulungamitsidwa?

3 Kodi anthu n'kukhala chete atamva kubwebweta kwakoku?
Kodi palibe wina amene adzakudzudzule pamene ukuyankhula zonyoza?
4 Iwe ukunena kwa Mulungu kuti, 'Zikhulupiriro zanga ndi zopanda zolakwika
ndipo ndine wangwiro pamaso panu.'
5 Aa, n'kanakonda Mulungu akanayankhula
kuti Iye atsekule pakamwa pake kutsutsana nawe
6 ndi kukuwululira chinsinsi cha nzeru yake,
pakuti nzeru yeniyeni ili ndi mbali ziwiri.
Dziwa izi: Mulungu wayiwala machimo ako ena.

7 "Kodi iwe ungathe kumvetsa zinsinsi za Mulungu?
Kodi ungafufuze malire a nzeru za Wamphamvuzonse?
8 Zili kutali kupambana mayiko akumwamba, nanga ungachite chiyani?
Ndi zakuya kupambana kuya kwa manda, nanga ungadziwe chiyani?
9 Muyeso wa nzeru zake ndi wautali kupambana dziko lapansi
ndipo ndi wopingasa kupambana nyanja.

10 "Ngati Iye atabwera ndi kukutsekera m'ndende
nakutengera ku bwalo la milandu, ndani angathe kumuletsa?
11 Ndithudi, Mulungu amazindikira anthu achinyengo;
akaona choyipa, kodi sachizindikira?

12 Munthu wopanda nzeru sizingatheke kukhala wanzeru
monganso mwana wa bulu wakuthengo sangasanduke munthu.

13 “Koma ngati upereka mtima wako kwa Iye
ndi kutambasulira manja ako kwa Iyeyo,
14 ngati utaya tchimo limene lili m’dzanja lako
ndi kusalola choyipa kuti chikhale m’moyo mwako,
15 udzatukula mutu wako wosachita manyazi;
udzayima chilili ndipo sudzachita mantha.
16 Udzayiwala ndithu zowawa zako,
zidzakhala ngati madzi amene apita kale.
17 Moyo wako udzawala kupambana usana,
ndipo mdima udzakhala ngati mmawa.
18 Udzalimba mtima popeza pali chiyembekezo;
ndipo udzayang’ana mbali zonse ndi kugona mosatekeseka.
19 Udzagona pansi, popanda wina wokuopseza
ndipo ambiri adzakupempha kuti uwachitire chifundo.
20 Koma anthu oyipa adzafuna thandizo osalipeza,
ndipo adzasowa njira yothawirapo;
chiyembekezo chawo chidzakhala imfa basi.”

12

Mawu a Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha kuti,
2 “Ndithudi inuyo ndinu anthu
ndipo nzeru zanu zidzafera nanu pamodzi!

3 Koma inenso ndili nazo nzeru ngati inu;
ineyo sindine munthu wamba kwa inu.
Ndani amene sadziwa zonse zimene mwanenazi?

4 “Ndasanduka chinthu choseketsa kwa abwenzi anga,
ngakhale ndinkapemphera kwa Mulungu ndipo Iye ankandiyankha.
Ine ndasanduka chinthu chongoseketsa, ngakhale ndili wolungama ndi wosalakwa!
5 Anthu amene ali pabwino amanyoza anzawo amene ali pa tsoka.
Tsokalo limagwa pa amene wayamba kale kugwa.
6 Nyumba za anthu achifwamba zimakhala pa mtendere,
ndipo anthu amene amaputa Mulungu amakhala pabwino,
amene amanyamula milungu yawo m’manja.

7 “Koma funsa nyama zakuthengo ndipo zidzakuphunzitsa,
kapena mbalame zamumlengalenga ndipo zidzakuwuza;
8 kapena uyankhule ndi dziko lapansi ndipo lidzakuphunzitsa,
kapena ulole nsomba zam’nyanja kuti zikufotokozere.
9 Kodi mwa zonsezi ndi chiti chimene sichidziwa
kuti lachita zimenezi ndi dzanja la Yehova?

10 M'manja mwake ndi m'mene muli moyo wa cholengedwa chilichonse,
ndiponso moyo wa anthu a mitundu yonse.
11 Kodi khutu sindiye limene limamva mawu
monga mmene lilime limalawira chakudya?
12 Kodi nzeru sipezeka pakati pa anthu okalamba?
Kodi moyo wautali sumabweretsa nzeru zomvetsa zinthu?

13 "Kwa Mulungu ndiye kuli nzeru ndi mphamvu;
uphungu ndi kumvetsa zinthu ndi zake.
14 Chimene Iye wapasula palibe angachimangenso.
Akatsekera munthu m'ndende palibe angamutulutse.
15 Iyeyo akamanga mvula dziko limawuma;
akamasula mvulayo, madzi amasefukira pa dziko.
16 Kwa Iye kuli mphamvu ndi kupambana;
munthu wopusitsidwa ndiponso wopusitsa onse ali mu ulamuliro wake.
17 Iye amalanda aphungu nzeru zawo
ndipo amapusitsa oweruza.
18 Iye amachotsa zingwe zimene mafumu anawamanga nazo
ndipo amawamanga lamba m'chiwuno mwawo.
19 Iye amasocheretsa ansembe atawalanda nzeru zawo
ndipo amagonjetsa anthu amphamvu amene ndi okhazikika.
20 Iye amakhalitsa chete aphungu odalirika

ndipo amalanda chidziwitso cha anthu akuluakulu.
21 Iye amanyoza anthu otchuka
ndipo anthu anyonga amawatha mphamvu.
22 Iye amatulutsira poyera zinthu zozama za mu mdima
ndipo mdima wandiweyaniwo amawusandutsa kuwala.
23 Iye amakuza mitundu ya anthu ndipo amayiwononganso;
amachulukitsa mitundu ya anthu ndipo amayimwazanso.
24 Iye amalanda nzeru za atsogoleri a dziko lapansi;
amawayendetsa m'thengo mopanda njira.
25 Iwo amafufuzafufuza njira mu mdima wopanda chowunikira;
Iye amawayendetsa dzandidzandi ngati oledzera.

13

1 "Ndaziona ndi maso anga zonsezi,
ndazimva ndi makutu anga ndipo ndazimvetsa.
2 Zimene inu mukudziwa, inenso ndimazidziwa;
ineyo sindine munthu wamba kwa inu.
3 Koma ine ndikulakalaka nditayankhula ndi Wamphamvuzonse
ndi kukamba mlandu wanga ndi Mulungu.
4 Koma inu mukundipaka mabodza;
nonsenu ndinu asing'anga opanda phindu!
5 Achikhala munangokhala chete nonsenu!
Apo mukanachita zanzeru.

6 Tsopano imvani kudzikanira kwanga;
imvani kudandaula kwa pakamwa panga.
7 Kodi inu mudzayankhula moyipa kuyankhulira Mulungu?
Kodi mudzayankhulira Iyeyo mwachinyengo?
8 Kodi mudzaonetsa kuti Iyeyo ngokondera?
Kodi inu mudzamuteteza Mulungu pa mlandu wake?
9 Mulungu atayang'anitsitsa, inu n'kukupezani wosalakwa?
Kodi inu mungamunamize Iye monga momwe munganamizire munthu?
10 Ndithudi, Iye angathe kukudzudzulani
ngati muchita zokondera mseri.
11 Kodi ulemerero wake sungakuopseni?
Kodi kuopsa kwake sikungakuchititsitseni mantha?
12 Mawu anu anzeru ali ngati miyambi yopanda tanthauzo;
mawu anu odzitchinjirizira ali ngati mpanda wadothi.

13 "Khalani chete ndipo ndilekeni ndiyankhule;
tsono zimene zindichitikire zichitike.
14 Chifukwa chiyani ndikuyika moyo wanga pa chiswe
ndi kutengera m'manja moyo wangawu?
15 Ngakhale Iye andiphe, komabe ndidzamukhulupirira;
ndithu, ndidzafotokoza mlandu wanga pamaso pake.
16 Zoonadi, ichi ndiye chidzakhala chipulumutso changa

pakuti palibe munthu wosapembedza
amene angafike pamaso pake!
17 Mvetserani mosamala mawu anga;
makutu anu amve zimene ndikunena.
18 Pakuti tsopano ndawukonzekera mlandu wanga,
ndikudziwa ndipo adzandipeza wolungama.
19 Kodi alipo wina amene angatsutsane nane?
ngati zili choncho, ndidzakhala chete ndi kufa.

20 “Inu Mulungu, ndipatseni zinthu ziwiri izi,
ndipo pamenepo ine sindidzakubisalirani:
21 Muchotse dzanja lanu pa ine,
ndipo muleke kundichititsa mantha ndi kuopsa kwanuko.
22 Tsono muyitane ndipo ndidzayankha,
kapena mulole kuti ine ndiyankhule ndipo Inu muyankhe.
23 Kodi zolakwa zanga ndi zingati ndipo machimo anga ndi angati?
Wonetseni kulakwa kwanga ndi machimo anga.
24 Chifukwa chiyani mukundifulatira
ndi kundiyesa ine mdani wanu?
25 Kodi mudzazunza tsamba lowuluka ndi mphepo?
Kodi mudzathamangitsa mungu wowuma?
26 Pakuti Inu mwalemba zinthu zowawa zonditsutsa nazo
ndipo mukundipaka machimo a pa ubwana wanga.
27 Inu mwamanga miyendo yanga ndi maunyolo.

Mumayang'anitsitsa mayendedwe anga onse
poyika zizindikiro pamene mapazi anga apondapo.

28 "Motero munthu amatha ngati chinthu chofumbwa,
ngati chovala chodyedwa ndi njenjete.

14

1 "Munthu wobadwa mwa amayi
amakhala masiku owerengeka ndipo ndi odzaza ndi mavuto okhaokha.
2 Amaphuka ngati duwa ndipo kenaka amafota;
amathawa ngati mthunzi ndipo sakhalitsa.
3 Kodi munthu wotereyo n'kumuyang'anitsitsa?
Kodi mungamubweretse pamaso panu kuti mumuzenge mlandu?
4 Ndani angatulutse chabwino m'choyipa?
Palibe ndi mmodzi yemwe!
5 Masiku a munthu ndi odziwikiratu;
munakhazikitsa chiwerengero cha miyezi yake
ndipo munamulembera malire amene sangathe kuwalumpha.
6 Choncho Inu mumufulatire ndipo mumuleke apumule
kufikira atakondwera nawo moyo ngati munthu waganyu.

7 "Mtengo uli nacho chiyembekezo:
ngati wadulidwa, udzaphukiranso

ndipo nthambi zake sizidzaleka kuphukira.
8 Mizu yake ingathe kukalamba m'nthaka
ndipo chitsa chake n'kuwola pa dothi,
9 koma pamene chinyontho chafika udzaphukira
ndipo udzaphuka nthambi ngati mtengo wanthete.
10 Koma munthu amafa nayikidwa m'manda,
amapuma mpweya wotsiriza ndipo kutha kwake n'komweko.
11 Monga madzi amaphwera m'nyanja
kapena monga mtsinje umaphwera nuwuma,
12 momwemonso munthu amagona ndipo sadzukanso;
mpaka zamlengalenga zidzathe, anthu sadzauka
kapena kudzutsidwa ku tulo tawo.

13 "Aa, Inu mukanangondibisa m'manda
ndi kundiphimba kuti ndisaoneke mpaka mkwiyo wanu utapita!
Achikhala munandiyikira nthawi,
kuti pambuyo pake mundikumbukirenso.
14 Munthu akafa, kodi adzakhalanso ndi moyo?
Masiku anga onse a moyo wovutikawu
ndidzadikira mpaka itafika nthawi yomasulidwa.
15 Inu mudzandiyitane ndipo ndidzakuyankhani;
inu mudzafunitsitsa kuona cholengedwa chimene munachipanga ndi manja anu.
16 Ndithudi pamenepo mudzayang'ana mayendedwe anga
koma simudzalondola tchimo langa.
17 Zolakwa zanga zidzakulungidwa m'thumba;

inu mudzaphimba tchimo langa.

18 “Koma monga phiri limakokolokera ndi kuswekasweka
ndipo monga thanthwe limasunthira kuchoka pa malo ake,
19 monganso madzi oyenda amaperesera miyala
ndipo madzi othamanga amakokololera nthaka,
momwemonso Inu mumawononga chiyembekezo cha munthu.
20 Inu mumamugonjetsa kamodzin’kamodzi ndipo munthuyo n’kutheratu;
Inu mumasintha maonekedwe a nkhope yake ndipo mumamutaya kutali.
21 Ana ake akamalemekezedwa, iyeyo sazidziwa zimenezo;
akamachititsidwa manyazi iye saziona zimenezo.
22 Iye amangomva zowawa za m’thupi lake
ndipo amangodzilirira yekha mwini wakeyo.”

15

Mawu a Elifazi

1 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 “Kodi munthu wanzeru angayankhe ndi mawu achabechabe otere,
kapena angakhutitse mimba yake ndi mphepo yotentha yochokera kummawa?
3 Kodi angathe kutsutsa ndi mawu opanda pake,
kapena kuyankhula mawu opanda phindu?

4 Koma iwe ukuchepetsa zoopa Mulungu
ndipo ukutchinga zodzikhuthulira kwa Mulungu.
5 Tchimo lako ndiye likuyankhulitsa pakamwa pakopo;
ndipo watengera mayankhulidwe a atambwali.
6 Pakamwa pakopo ndiye pakukutsutsa osati pakamwa panga;
milomo yakoyo ikukutsutsa.

7 "Kodi ndiwe munthu woyamba kubadwa?
Kodi unalengedwa mapiri asanalengedwe?
8 Kodi unali m'gulu la alangizi a Mulungu?
Kodi ukudziyesa wanzeru ndiwe wekha?
9 Kodi iwe umadziwa chiyani chimene ife sitichidziwa?
Kodi iwe uli ndi chidziwitso chanji chimene ife tilibe?
10 Anthu a imvi ndi okalamba ali mbali yathu,
anthu amvulazakale kupambana abambo ako.
11 Kodi mawu otonthoza mtima ochokera kwa Mulungu sakukukwanira,
mawu oyankhula mofatsawa kwa iwe?
12 Chifukwa chiyani ukupsa mtima,
ndipo chifukwa chiyani ukutuzula maso ako,
13 moti ukupsera mtima Mulungu
ndi kuyankhula mawu otero pakamwa pako?

14 "Kodi munthu n'chiyani kuti n'kukhala woyera mtima

kapena wobadwa mwa amayi n'chiyani kuti
n'kukhala wolungama mtima?
15 Ngati Mulungu sakhulupirira ngakhale angelo
ake,
ngakhale zakumwamba sizoyera pamaso
pake,
16 nanga kuli bwanji munthu amene ndi
wonyansa ndi wa njira zokhotakhota,
amene kuchita zoyipa kuli ngati kumwa
madzi.

17 "Mvetsera kwa ine ndipo ndidzakufotokozera;
ndilole ndikuwuze zimene ndaziona,
18 zimene anandiphunzitsa anthu anzeru,
sanandibisire kalikonse kamene anamva ku-
chokera kwa makolo awo.
19 (Ndi kwa iwowa kumene dziko lino
linaperekedwa
pamene panalibe mlendo wokhala pakati
pawo).
20 Munthu woyipa amavutika ndi masautso
masiku onse a moyo wake,
munthu wankhanza adzavutika zaka zake
zonse.
21 Amamva mawu owopsa m'makutu mwake,
pamene zonse zikuoneka ngati zili bwino,
anthu achifwamba amamuthira nkhondo.
22 Iye sakhulupirira kuti angathe kupulumuka ku
mdima wa imfa;
iyeyo ndi woyenera kuphedwa.
23 Amangoyendayenda pali ponse kunka nafuna
chakudya;
amadziwa kuti tsiku la mdima lili pafupi.

24 Masautso ndi nthumanzi zimamuchititsa mantha kwambiri;
zimamugonjetsa iye monga imachitira mfumu yokonzekera kukathira nkhondo,
25 chifukwa iye amatambasula dzanja lake kuyambana ndi Mulungu
ndipo amadzitama yekha polimbana ndi Wamphamvuzonse.
26 Amapita mwa mwano kukalimbana naye
atanyamula chishango chochindikala ndi cholimba.

27 "Ngakhale nkhope yake ndi yonenepa
ndipo m'chiwuno mwake muli mnofu wambiri,
28 munthuyo adzakhala m'mizinda yowonongeka
ndi m'nyumba zosayenera kukhalamo anthu,
nyumba zimene zikugwa ndi kuwonongeka.
29 Iye sadzalemeranso ndipo chuma chake sichidzakhalitsa,
ngakhale minda yake sidzabala zipatso pa dziko lapansi.
30 Iyeyo sadzapulumuka mu mdimamo;
lawi lamoto lidzawumitsa nthambi zake,
ndipo mpweya wochokera m'kamwa mwa Mulungu udzamusesa.
31 Asadzinyenge yekha podalira zinthu zachabechabe,
pakuti pa mapeto pake sadzaphulapo kanthu.
32 Iye adzalandira malipiro ake nthawi yake isanakwane,

ndipo nthambi zake sizidzaphukanso.
33 Iye adzakhala ngati mtengo wamphesa wopululidwa zipatso zake zisanapse,
adzakhala ngati mtengo wa olivi umene wayoyola maluwa ake.
34 Pakuti anthu osapembedza Mulungu adzakhala osabala
ndipo moto udzapsereza nyumba za onse okonda ziphuphu.
35 Iwo amalingalira zaupandu ndipo amachita zoyipa;
mtima wawo umakonzekera zachinyengo.”

16

Mawu a Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha kuti,
2 “Ndinamvapo zambiri monga zimenezi;
nonsenu ndinu anthu osatha kutonthoza mtima mnzanu.
3 Kodi mawu anu ochulukawo adzatha?
Kodi chikukuvutani n’chiyani kuti muzingoyankhula mawu otsutsawa?
4 Inenso ndikanatha kuyankhula monga inu,
inuyo mukanakhala monga ndilili inemu;
Ine ndikanatha kuyankhula mawu omveka bwino kutsutsana nanu
ndi kukupukusirani mutu wanga.
5 Ndipo mawu a pakamwa panga akanakulimbikitsani;
chitonthozo chochokera pa milomo yanga chikanachepetsa ululu wanu.

6 “Koma ine ndikati ndiyankhule ululu wanga sukuchepa;
ndipo ndikati ndikhale chete, ululu wanga sukuchokabe.
7 Ndithudi, Inu Mulungu mwanditha mphamvu;
mwawononga banja langa lonse.
8 Inu mwandimanga ndipo kundimangako kwakhala umboni;
kuwonda kwanga kwandiwukira ndipo kukuchita umboni wonditsutsa.
9 Mulungu amabwera kwa ine mwankhanza ndipo amadana nane,
amachita kulumira mano;
mdani wanga amandituzulira maso.
10 Anthu amatsekula pakamwa pawo kundikuwiza;
amandimenya pa tsaya mwachipongwe
ndipo amagwirizana polimbana nane.
11 Mulungu wandipereka kwa anthu ochita zoyipa
ndipo wandiponyera m’manja mwa anthu oyipa mtima.
12 Ine ndinali pamtendere, koma Mulungu ananditswanya;
anandigwira pa khosi ndi kundiphwanya.
Iye anandisandutsa choponyera chandamale chake;
13 anthu ake oponya mauta andizungulira.
Mopanda kundimvera chisoni, Iye akulasa impsyo zanga
ndipo akutayira pansi ndulu yanga.
14 Akundivulaza kawirikawiri,

akuthamangira pa ine monga munthu wankhondo.

15 “Ndasokerera chiguduli pa thupi langa
ndipo ndayika mphamvu zanga pa fumbi.
16 Maso anga afiira ndi kulira,
ndipo zikope zanga zatupa;
17 komatu manja anga sanachite zachiwawa
ndipo pemphero langa ndi lolungama.

18 “Iwe dziko lapansi, usakwirire magazi anga;
kulira kwanga kofuna thandizo kusalekeke!
19 Ngakhale tsopano mboni yanga ili kumwamba;
wonditchinjiriza pa mlandu wanga ali komweko.
20 Wondipembedzera ndi bwenzi langa,
pamene maso anga akukhuthula misozi kwa Mulungu;
21 iye, m’malo mwanga, amamudandaulira Mulungu
monga munthu amadandaulira bwenzi lake.

22 “Pakuti sipapita zaka zambiri
ndisanayende m’njira imene sindidzabwerera.”

17

1 “Mtima wanga wasweka,
masiku anga atha,
manda akundidikira.
2 Ndithudi, anthu ondiseka andizungulira;
maso anga akupenyetsetsa mdani wanga.

3 “Inu Mulungu, patseni chikole chimene mukufuna.
Ndani wina amene adzandiperekera ine chikole?
4 Inu mwatseka maganizo awo kuti asamvetse zinthu;
choncho simudzawalola kuti apambane.
5 Ngati munthu apereka mnzake chifukwa cha chuma,
ana ake sadzaona mwayi.

6 “Mulungu wandisandutsa chisudzo chochiseka aliyense,
munthu amene anthu amalavulira malovu nkhope yake.
7 M’maso mwanga mwada ndi chisoni;
ndawonda ndi mutu womwe.
8 Anthu olungama akudabwa nazo zimenezi;
anthu osachimwa akupsera mtima anthu osapembedza Mulungu.
9 Komabe anthu olungama adzasunga njira zawo,
ndipo anthu a makhalidwe abwino mphamvu zawo zidzanka zikuchuluka.

10 “Tsono bwerani nonsenu, bwerezaninso mawu anuwo,
sindidzapezapo munthu wanzeru pakati panupo.
11 Masiku anga atha, zimene ndinakonza zalephereka,
pamodzinso ndi zokhumba za mtima wanga.
12 Anthu awa amasandutsa usiku kukhala usana,

nthawi ya usiku iwo amati 'kwatsala pang'ono kucha.'
13 Ngati nyumba imene ndikuyiyembekezera ndi manda,
ngati ndiyala bedi langa mu mdima,
14 ngati ndinena kwa dzenje la manda 'ndinu abambo anga,'
ndiponso kwa mphutsi kuti, 'ndinu amayi anga' kapena 'mlongo wanga,'
15 tsono chiyembekezo changa chili kuti?
Ndani angaone populumukira panga?
16 Ndithu sindidzakhalanso ndi chiyembekezo chilichonse,
polowa m'manda, pamene ndidzatsikira ku fumbi."

18

Mawu a Bilidadi

1 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti,
2 "Kodi iwe Yobu utsiriza liti zoyankhula zakozi?
Khala munthu wozindikira zinthu ndipo ukatero ife tidzayankhula.
3 Chifukwa chiyani ukutiyesa ngati ng'ombe
ndi kuoneka ngati opusa m'maso mwako?
4 Iwe amene ukudzipweteka wekha ndi mkwiyo wako,
kodi dziko lapansi lisanduke bwinja chifukwa cha iweyo?
Kodi kapena thanthwe lisunthidwe kuchoka pa malo ake?

5 "Nyale ya munthu woyipa yazimitsidwa;

malawi a moto wake sakuwalanso.
6 Kuwala kwa m’nyumba mwake kwasanduka mdima;
nyale ya pambali pake yazima.
7 Mayendedwe ake amgugu azilala;
fundo zake zomwe zamugwetsa.
8 Mapazi ake amulowetsa mu ukonde
ndipo akungoyendayenda mu ukondewo.
9 Msampha wamkola mwendo;
khwekhwe lamugwiritsitsa.
10 Amutchera msampha pansi mobisika;
atchera diwa pa njira yake.
11 Zoopsa zikumuchititsa mantha kumbali zonse,
zikutsatira mayendedwe ake onse.
12 Mphamvu zake zatha chifukwa cha njala,
tsoka likumudikira.
13 Wagwidwa nthenda yoopsa thupi lonse;
miyendo yake, manja ake, zonse zawola.
14 Wachotsedwa m’nyumba imene ankadalira,
ndipo amukokera ku imfa, mfumu ya zoopsa zonse.
15 M’nyumba mwake zonse zachotsedwamo;
awazamo sulufule kuti aphe tizirombo ta matenda.
16 Mizu yake ikuwuma pansi
ndipo nthambi zake zikufota
17 Sadzakumbukiridwanso pa dziko lapansi;
sadzakhalanso ndi chinthu chomutchukitsa m’dziko.
18 Amuchotsa pa malo owala ndi kumuponya ku mdima,
ndipo amupirikitsa pa dziko lonse.
19 Iye alibe ana kapena zidzukulu pakati pa anthu ake,

kulibe wotsala kumene iye ankakhala.
20 Anthu akumadzulo adabwa kwambiri ndi tsoka lake;
anthu akummawa agwidwa ndi mantha aakulu.
21 Ndithudi, izi ndiye zimagwera munthu woyipa;
amenewa ndiye mathero a munthu amene sadziwa Mulungu.”

19

Mawu a Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha kuti,
2 “Kodi mudzakhala mukundizunza mpaka liti,
ndi kundilasa ndi mawu anuwo?
3 Inuyo mwandinyoza kwambiri;
mwanditsutsa mopanda manyazi.
4 Ngati ndi zoona kuti ine ndasochera,
cholakwachotu n’changa.
5 Ngati ndithudi mukudziyika nokha pamwamba panga,
ndi kugwiritsa ntchito kunyozedwa kwanga polimbana nane,
6 pamenepa dziwani kuti Mulungu wandilakwira
ndipo wandizinga ukonde wake.

7 “Ngakhale ndifuwule kuti, ‘Akundizunza!’ Palibe wondiyankha;
ngakhale ndipemphe thandizo, palibe wondichitira zolungama.
8 Mulungu wanditsekera njira yanga kotero sindingathe kudutsa;
waphimba njira zanga ndi mdima.

9 Iye wandilanda ulemu wanga
ndipo wandivula chipewa chaufumu pamutu panga.
10 Wandiphwanyaphwanya mbali zonse ndipo ndatheratu;
Iye wazula chiyembekezo changa ngati mtengo.
11 Wandikwiyira ndipo
akundiyesa mmodzi mwa adani ake.
12 Ankhondo ake akubwera kwa ine mwamphamvu,
akonzekera zodzalimbana nane
ndipo azungulira nyumba yanga.

13 "Mulungu wandisiyanitsa ndi abale anga;
wasandutsa odziwana nane kukhala achilendo kwa ine.
14 Abale anga andithawa;
abwenzi anga andiyiwala.
15 Anthu odzacheza ku nyumba kwanga ndiponso antchito anga aakazi andisandutsa mlendo;
ndasanduka mlendo m'maso mwawo.
16 Ndikayitana wa ntchito wanga, iye sandiyankha,
ngakhale ndikapempha ndi pakamwa panga sandichitira kanthu.
17 Mpweya wanga umamunyansa mkazi wanga;
ndine chinthu chonyansa kwa abale anga a mimba imodzi.
18 Inde, ngakhale ana amandinyoza;
akandiona amandinyodola.
19 Anzanga onse apamtima amanyansidwa nane;
iwo amene ndinkawakonda andiwukira.

20 Ndangotsala khungu ndi mafupa okhaokha;
ndapulumuka lokumbakumba.

21 “Mvereni chisoni, inu abwenzi anga, mvereni chisoni,
pakuti dzanja la Mulungu landikantha.
22 Chifukwa chiyani mukundilondola ngati Mulungu?
Kodi simunatope nalo thupi langa?

23 “Aa, achikhala mawu anga analembedwa,
achikhala analembedwa m'buku,
24 akanalembedwa pa mwala ndi chitsulo,
akanalembedwa pa thanthwe kuti sangathe kufufutidwa!
25 Koma ndikudziwa kuti mpulumutsi wanga ali ndi moyo,
ndipo pa nthawi yomaliza adzabwera kudzanditeteza.
26 Ndipo khungu langa litatha n'kuwonongeka,
m'thupi langa lomweli ndidzamuona Mulungu.
27 Ine ndemwe ndidzamuona Iye
ndi maso angawa, ineyo, osati wina ayi.
Ndithu mtima wanga ukufunitsitsadi!

28 “Koma inu mukuti, ‘Haa! Tingamuzunze bwanji,
popeza kuti zonsezi zaoneka chifukwa cha iye yemweyo?’
29 Inu muyenera kuopa lupanga;
pakuti mkwiyo wake umalangadi ndi lupanga;

zikadzatero muzadziwa kuti chiweruzo chilipo ndithu.”

20

Mawu a Zofari

1 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha kuti
2 “Kuvutika kwa m’maganizo kwanga kwandifulumiza kuti ndiyankhe
chifukwa ndasautsidwa kwambiri.
3 Ndikumva kudzudzula kondinyoza,
ndipo kumvetsetsa kwanga kwa zinthu kwandifulumiza kuti ndiyankhe.

4 “Ndithudi iwe ukudziwa momwe zinthu zakhala zikuchitikira kuyambira kale,
kuchoka nthawi imene munthu analengedwa pa dziko lapansi,
5 kuti chisangalalo cha woyipa n’chosachedwa kutha,
chimwemwe cha wosapembedza Mulungu n’chakanthawi kochepa.
6 Ngakhale atamayenda mapewa ake ali mmwamba
ndipo mutu wake uli neng’aa,
7 iye adzatheratu monga momwe imatayikira ndowe yake yomwe;
iwo amene ankamuona adzati, ‘Kodi uje uja ali kuti?’
8 Adzazimirira ngati maloto ndipo sadzapezekanso,
adzachotsedwa ngati masomphenya a usiku.
9 Diso limene linamuona silidzamuonanso;
sadzapezekanso pamalo pake.

10 Ana ake adzabwezera zonse
zimene iyeyo analanda anthu osauka;
11 Mphamvu zaunyamata zimene zili m’thupi mwake
zidzagona naye limodzi m’fumbi.

12 “Ngakhale zoyipa zili zozuna m’kamwa mwake
ndipo amazibisa kunsi kwa lilime lake,
13 ngakhale salola kuzilavula,
ndipo amazisunga m’kamwa mwake,
14 koma chakudya chake chidzawawasa m’mimba mwake;
chidzasanduka ngati ndulu ya njoka m’kati mwa iyeyo.
15 Adzachisanza chuma chimene anachimeza;
Mulungu adzachitulutsa m’mimba mwa munthuyo.
16 Iye adzayamwa ndulu ya njoka ndipo
ululu wa mphiri udzamupha.
17 Sadzasangalala ndi timitsinje,
mitsinje yoyenda uchi ndi mafuta.
18 Ayenera kubweza zimene anazigwirira ntchito osazidya;
sadzasangalala ndi phindu la malonda ake.
19 Pakuti iye anapondereza anthu osauka ndipo anawasiya wopanda thandizo;
iyeyo analanda nyumba zimene sanamange.

20 “Chifukwa choti umbombo wake sutha,
sadzatha kusunga chilichonse chimene amakondwera nacho.
21 Palibe chatsala kuti iye adye;

chuma chake sichidzachedwa kutha.
22 Ngakhale ndi munthu wachuma, mavuto adzamugwera;
mavuto aakulu adzamugwera.
23 Akadya n'kukhuta,
Mulungu adzamugwetsera ukali wamoto
ngati mvula yosalekeza.
24 Ngakhale athawe mkondo wachitsulo,
muvi wamkuwa wosongoka udzamulasa.
25 Muviwo adzawutulutsira ku msana,
songa yake yowala kuchoka m'mphafa mwake.
Adzagwidwa ndi mantha aakulu;
26 mdima wandiweyani ukudikira chuma chake.
Moto wopanda wowukoleza udzamupsereza
ndi kuwononga zonse zotsala m'nyumba yake.
27 Zamumlengalenga zidzawulula kulakwa kwake;
dziko lapansi lidzamuwukira.
28 Chigumula cha madzi chidzawononga nyumba yake,
katundu wake adzatengedwa pa tsiku la ukali wa Mulungu.
29 Izi ndi zimene Mulungu amasungira anthu oyipa,
mphotho imene Mulungu amayikira iwowo."

21

Mawu a Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha kuti,

2 “Mvetserani bwino mawu anga;
ichi chikhale chitonthozo changa chochokera kwa inu.
3 Ndiloleni ndiyankhule
ndipo ndikatha kuyankhula munditonzetonze.

4 “Kodi ine ndikudandaulira munthu?
Tsono ndilekerenji kupsa mtima?
5 Ndipenyeni ndipo mudabwe;
mugwire dzanja pakamwa.
6 Ndikamaganiza zimenezi ndimachita mantha kwambiri;
thupi langa limanjenjemera.
7 Chifukwa chiyani anthu oyipa amakhalabe ndi moyo,
amakalamba ndi kusanduka amphamvu?
8 Amaona ana awo akukhazikika pamodzi nawo,
zidzukulu zawo zikukula bwino iwo akuona.
9 Mabanja awo amakhala pa mtendere ndipo sakhala ndi mantha;
mkwapulo wa Mulungu suwakhudza n’komwe.
10 Ng’ombe zawo zazimuna sizilephera kubereketsa;
ng’ombe zawo zazikazi sizipoloza.
11 Amatulutsa ana awo ngati gulu la nkhosa;
makanda awo amavinavina pabwalo.
12 Amayimba nyimbo pogwiritsa ntchito matambolini ndi azeze;
amakondwa pakumva kulira kwa chitoliro.
13 Zaka zawo zimatha ali mu ulemerero
ndipo amatsikira ku manda mwamtendere.

14 Koma anthuwo amawuza Mulungu kuti, ‘Tichokereni!’
Ife tilibe chikhumbokhumbo chofuna kudziwa njira zanu.
15 Kodi Wamphamvuzonseyo ndani kuti timutumikire?
Ife tipindula chiyani tikamapemphera kwa Iyeyo?
16 Komatu ulemerero wawo suli m’manja mwawo,
koma ine ndimakhala patali ndi uphungu wa anthu oyipa.

17 “Koma n’kangati kamene nyale ya anthu oyipa imazimitsidwa?
N’kangati kamene tsoka limawagwera?
N’kangati kamene Mulungu amawakwiyira ndi kuwalanga?
18 N’kangati kamene iwo amakhala ngati phesi lowuluka ndi mphepo,
ngati mungu wowuluzika ndi kamvuluvulu?
19 Paja amati, ‘Mulungu amalanga ana chifukwa cha machimo abambo awo.’
Koma Mulungu amabwezera chilango munthuyo, kuti adziwe kuti Mulungu amalangadi.
20 Mulole kuti adzionere yekha chilango chake,
kuti alawe ukali wa Wamphamvuzonse.
21 Nanga kodi amalabadira chiyani zabanja lake limene walisiya m’mbuyo,
pamene chiwerengero cha masiku ake chatha?

22 “Kodi alipo wina amene angaphunzitse Mulungu nzeru,
poti Iye amaweruza ngakhale anthu apamwamba?
23 Munthu wina amamwalira ali ndi mphamvu zonse,
ali pa mtendere ndi pa mpumulo,
24 thupi lake lili lonenepa,
mafupa ake ali odzaza ndi mafuta.
25 Munthu wina amamwalira ali wowawidwa mtima,
wosalawapo chinthu chabwino chilichonse.
26 Olemera ndi osauka omwe amamwalira ndi kuyikidwa m’manda
ndipo onse amatuluka mphutsi.

27 “Ndikudziwa bwino zimene mukuganiza,
ziwembu zanu zomwe mukuti mundichitire.
28 Inu mukuti, ‘Kodi nyumba ya mkulu uja ili kuti,
matenti amene munkakhala anthu oyipa aja ali kuti?’
29 Kodi munawafunsapo anthu amene ali pa ulendo?
Kodi munaganizirapo zimene iwo amanena?
30 Zakuti munthu woyipa amasungidwa chifukwa cha tsiku la tsoka,
kuti amapulumutsidwa chifukwa cha tsiku la ukali wa Mulungu?
31 Kodi ndani amadzudzula munthu wochimwayo?
Ndani amamubwezera zoyipa zimene anachita?
32 Iye amanyamulidwa kupita ku manda

ndipo anthu amachezera pa manda ake.
33 Dothi la ku chigwa limamukomera;
anthu onse amatsatira mtembo wake,
ndipo anthu osawerengeka amakhala patsogolo pa chitanda chakecho.

34 "Nanga inu mudzanditonthoza bwanji ine ndi mawu anu opandapakewo
palibe chimene chatsala kuti muyankhe koma mabodza basi!"

22

Mawu a Elifazi

1 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 "Kodi munthu n'kukhala waphindu kwa Mulungu?
Kodi munthu wanzeru angamupindulire Iye?
3 Kodi Wamphamvuzonse akanapeza chabwino chotani iweyo ukanakhala wolungama?
Kodi iyeyo akanapeza phindu lanji makhalidwe ako akanakhala angwiro?

4 "Kodi n'chifukwa choti umamuopa, kuti azikudzudzula,
kuti azifuna kukukokera ku mlandu?
5 Kodi osati n'chifukwa chakuti kuyipa kwako n'kwakukulu?
Kodi machimo ako si opanda malire?
6 Iwe unkawumiriza abale ako kuti akupatse chikole popanda chifukwa;

umalanda anthu zovala zawo ndi kuwasiya
amaliseche.
7 Sunawapatse madzi anthu otopa,
ndipo unawamana chakudya anthu anjala,
8 ngakhale unali munthu wamphamvu, wokhala
ndi malo akeake,
munthu waulemu wake, wokhala
m'dzikomo.
9 Ndipo akazi amasiye unawachotsa wopanda
kanthu,
ndipo unapondereza ana amasiye.
10 N'chifukwa chake misampha yakuzungulira,
n'chifukwa chake tsoka ladzidzidzi lakuchi-
titsa mantha,
11 n'chifukwa chake kuli mdima kuti sungathe
kuona kanthu,
n'chifukwa chakenso madzi achigumula
akumiza.

12 "Kodi Mulungu sali kutalitali kumwamba?
Ndipo ona nyenyezi zili mmwamba kwamb-
irizo, ona kutalika kwake pamene zililipo!
13 Komabe iweyo ukunena kuti, 'Kodi Mulungu
amadziwa chiyani?
Kodi Iye amaweruza mu mdima woterewu?
14 Mitambo yakuda yamuphimba, kotero kuti Iye
sakutiona
pamene akuyendayenda pamwamba pa
thambopo.'
15 Kodi iwe udzayendabe m'njira yakale
imene anthu oyipa ankayendamo?
16 Iwo anachotsedwa nthawi yawo isanakwane,
maziko awo anakokoloka ndi madzi achigu-
mula.

17 Anthuwo anati kwa Mulungu, 'Tichokereni!
Kodi Wamphamvuzonse angatichitire chiyani?'
18 Chonsecho ndi Iye amene anadzaza nyumba zawo ndi zinthu zabwino,
choncho ine sindigwirizana ndi uphungu wa anthu oyipa.

19 "Anthu olungama amaona kuwonongeka kwawo ndipo amakondwera;
anthu osalakwa amangoseka, akamuona woyipa akulangidwa.
20 Amanena kuti, 'Ndithudi adani athu awonongeka
ndipo moto wawononga chuma chawo!'

21 "Gonjera Mulungu kuti ukhale naye pamtendere;
ukatero udzaona zabwino.
22 Landira malangizo a pakamwa pake
ndipo usunge mawu ake mu mtima mwako.
23 Ukabwerera kwa Wamphamvuzonse udzabwezeretsedwa;
ukachotsa zoyipa zonse zimene zimachitika m'nyumba mwako,
24 ndipo chuma chamtengowapatali nuchiona ngati fumbi,
golide wa ku Ofiri numutaya ku miyala ya ku zigwa.
25 Pamenepo Wamphamvuzonseyo adzakhala golide wako,
siliva wako wamtengowapatali.

26 Pamenepo udzakondwera naye Wamphamvuzonse
ndipo udzakweza nkhope yako kwa Mulungu.
27 Udzamupempha ndipo adzakumvera,
ndipo udzapereka zimene unalonjeza.
28 Chimene watsimikiza kuti uchite, chidzachitikadi,
kuwala kudzakuwunikira pa njira yako.
29 Pamene anthu agwetsedwa pansi, iwe n'kunena kuti, 'Akwezeni!'
Pamenepo Iye adzapulumutsa anthu oponderezedwa.
30 Iye adzapulumutsa ngakhale munthu amene ndi wolakwa,
ameneyo adzapulumutsidwa kudzera m'kulungama kwako."

23

Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha kuti,
2 "Leronso kudandaula kwanga n'kwakukulu kwambiri;
Iye akundilanga kwambiri ngakhale ndi kubuwula.
3 Ndikanangodziwa kumene ndikanamupeza Mulungu;
ndikanangopita kumene amakhalako!
4 Ndikanafotokoza mlandu wanga pamaso pake
ndipo ndikanayankhula mawu odziteteza.
5 Ndikanadziwa mawu amene Iye akanandiyankha,
ndi kulingalira bwino zimene akananena!

6 Kodi Iye akanalimbana nane mwa mphamvu zake zazikulu?
Ayi, Iye sakanayankhula zinthu zotsutsana nane.
7 Kumeneko munthu wolungama akanafotokoza mlandu wake pamaso pake,
ndipo woweruzayo akanandipeza wosalakwa nthawi zonse.

8 “Taonani, ndikapita kummawa, Iye kulibe kumeneko,
ndikapita kumadzulo sinditha kumupeza kumeneko.
9 Akamagwira ntchito kumpoto, sindimuona kumeneko
akapita kummwera, sindimuona.
10 Koma Iye amadziwa mmene ndimayendera;
Iyeyo akandiyesa adzandipeza kuti ndili ngati golide.
11 Mapazi anga akhala akuponda m’mapazi ake;
ndasunga njira yake ndipo sindinayitaye.
12 Sindinapatuke kusiya malamulo ochokera pakamwa pake;
ndasunga mawu a pakamwa pake kupambana chakudya changa cha tsiku ndi tsiku.

13 “Koma Iyeyo ndi wosasinthika, ndipo ndani angatsutsane naye?
Iye amachita chilichonse chimene wafuna.
14 Iye amachita chimene watsimikiza kuti chindichitikire,
ndipo malingaliro oterowa ali nawobe.
15 N’chifukwa chake ndikuchita mantha kwambiri pamaso pake;

ndikamaganiza zonsezi ndimamuopa.
16 Mulungu walefula mtima wanga;
Wamphamvuzonse wandiopseza kwambiri.
17 Komatu sindinachititsidwe mantha ndi mdima,
ndi mdima wandiweyani umene waphimba nkhope yanga.

24

1 "Chifukwa chiyani Wamphamvuzonse sayikiratu nthawi yoti aweruze?
Chifukwa chiyani iwo amene amadziwa Iyeyo amayembekezera pachabe masiku oterewa?
2 Anthu amasuntha miyala ya m'malire, kuti akuze dziko lawo;
amadyetsa ziweto zimene aba.
3 Amalanda abulu a ana amasiye
ndipo amatenganso ng'ombe ya mkazi wamasiye ngati chikole.
4 Amachotsa m'misewu anthu osauka,
ndipo amathamangitsa amphawi onse m'dziko.
5 Amphawiwo amakhala ngati mbidzi m'chipululu,
amayendayenda kufuna chakudya;
dziko lowuma limapereka chakudya cha ana awo.
6 Iwo amakolola za m'minda ya eni ake,
ndipo amakunkha mphesa m'minda ya anthu oyipa.
7 Amagona maliseche usiku wonse kusowa zovala;

pa nthawi yozizira amasowa chofunda.
8 Amavumbwa ndi mvula ya m'mapiri
ndipo amakangamira ku matanthwe kusowa pobisalapo.
9 Amatsomphola mwana wamasiye wa ku bere;
ndipo amagwira mwana wakhanda wa m'mphawi kuti akhale chikole.
10 Amphawi amangoyenda maliseche kusowa zovala;
amasenza mitolo ya tirigu, koma n'kumagonabe ndi njala.
11 Iwo amayenga mafuta a olivi m'minda ya anthu oyipa;
amapsinya mphesa, koma n'kumamvabe ludzu.
12 Kubuwula kwa anthu amene akufa kumamveka kuchokera mu mzinda,
anthu ovulala akulirira chithandizo.
Koma Mulungu sakuyimba mlandu wina aliyense.

13 "Pali ena amene amakana kuwala,
amene safuna kuyenda m'kuwalako
kapena kukhala m'njira zake.
14 Dzuwa likalowa, wopha anzake amadzuka
ndipo amakapha osauka ndi amphawi;
nthawi ya usiku iye amasanduka mbala.
15 Munthu wachigololo amadikira chisisira;
iyeyo amaganiza kuti, 'Palibe amene akundiona,'
ndipo amaphimba nkhope yake.
16 Mbala zimathyola nyumba usiku,
koma masana zimadzitsekera;

izo zimathawa kuwala.
17 Pakuti kwa onsewa mdima wandiweyani ndiye kuti kwawachera.
Iwo amachita ubale ndi zoopsa za mdima.

18 “Komatu iwowo ndi thovu loyandama pa madzi;
minda yawo ndi yotemberereredwa pa dzikolo
kotero kuti palibe amene amapita ku minda ya mpesa.
19 Monga momwe kutentha ndi chilala zimasungunulira madzi owundana
ndi momwemonso mmene manda amachotsera omwe achimwa.
20 Mayi wowabereka amawayiwala,
mphutsi zimasangalala powadya;
anthu oyipa sakumbukiridwanso
koma amathyoka ngati mtengo.
21 Amachitira nkhanza mayi wosabala ndi mayi amene alibe mwana,
ndipo sakomera mtima mkazi wamasiye.
22 Koma Mulungu amawononga munthu wamphamvu mwa mphamvu zake;
ngakhale munthuyo atakhazikika, alibe chiyembekezo cha moyo wake.
23 Mulungu atha kuwalola kuti akhale mosatekeseka,
koma amakhala akupenyetsetsa njira zawo.
24 Kwa kanthawi kochepa oyipa amakwezedwa ndipo kenaka saonekanso;
amatsitsidwa ndipo amachotsedwa monga ena onse;
amadulidwa ngati ngala za tirigu.

25 “Ngati zimenezi sizoona, ndani angaonetse kuti ndine wabodza
ndi kusandutsa mawu anga kukhala wopanda pake?”

25

Mawu a Bilidadi

1 Apo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti,
2 “Ulamuliro ndi kuopsa ndi za Mulungu,
Iye amakhazikitsa bata mu ufumu wake kumwambako.
3 Kodi magulu ake ankhondo n’kuwerengeka?
Kodi kuwala kwake sikuwalira ndani?
4 Kodi munthu angakhale bwanji wolungama pamaso pa Mulungu?
Kodi munthu wobadwa mwa mayi angakhale wangwiro?
5 Ngati mwezi sutha kuwala kwenikweni,
ndipo nyenyezi sizitha kuwala pamaso pake,
6 nanji tsono munthu amene ali ngati mphutsi,
mwana wa munthu amene ali ngati nyongolotsi!”

26

Mawu a Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha kuti,
2 “Wamuthandizadi munthu wopanda mphamvu!
Walimbitsadi dzanja la munthu wofowoka!
3 Wapereka malangizo kwa munthu amene alibe nzeru!
Ndipotu waonetsadi nzeru zochuluka!

4 Kodi wakuthandiza ndani kuti uyankhule mawu awa?
Ndipo ndi mzimu wa yani umene unayankhula pakamwa pako?

5 "Mizimu ya anthu akufa ikunjenjemera pansi pa madzi,
ndi zonse zokhala m'madzimo.
6 Dziko la anthu akufa ndi lapululu pamaso pa Mulungu;
chiwonongeko ndi chosaphimbidwa.
7 Mulungu anayala thambo la kumpoto pa phompho;
Iye anakoloweka dziko lapansi m'malo mwake pamene panali popanda n'kanthu komwe.
8 Amasunga madzi ambiri m'mitambo yake,
koma mitamboyo siphulika chifukwa cha kulemera kwa madziwo.
9 Iye amaphimba mwezi wowala,
amawuphimba ndi mitambo yake.
10 Mulungu anawalembera madzi malire wonga uta,
kukhala malire pakati pa kuwunika ndi mdima.
11 Mizati yochirikiza mitambo yakumwamba imanjenjemera,
ndi kudabwa pa kudzudzula kwake.
12 Ndi mphamvu zake anatontholetsa nyanja;
ndi nzeru zake anakantha chirombo cha m'madzi chija chotchedwa Rahabe.
13 Ndi mpweya wake anayeretsa zamumlengalenga,
dzanja lake linapha chinjoka chothawa chija.

14 Zimenezi ndi pang'ono chabe mwa ntchito yake;
tingomva pang'ono za Iye ngati kunong'ona!
Kodi ndani angathe kudziwa kukula kwa mphamvu zake?"

27

1 Ndipo Yobu anapitiriza kuyankhula kwake:
2 "Ndithu pali Mulungu wamoyo, amene wakana kundiweruza molungama,
Wamphamvuzonse, amene wawawitsa mtima wanga,
3 nthawi zonse pamene ndili ndi moyo,
mpweya wa Mulungu uli m'mphuno mwanga,
4 pakamwa panga sipadzatuluka mawu oyipa,
lilime langa silidzayankhula zachinyengo.
5 Sindidzavomereza kuti inu mukunena zoona;
mpaka imfa yanga, sindidzataya ungwiro wanga.
6 Ndidzasunga chilungamo changa ndipo sindidzalola kuti chindichokere;
chikumbumtima changa sichidzanditsutsa nthawi yonse ya moyo wanga.

7 "Mdani wanga akhale ngati woyipa,
wondiwukira akhale ngati munthu wosalungama!
8 Nanga chiyembekezo cha munthu wosapembedza n'chiyani pamene aphedwa,
pamene Mulungu achotsa moyo wake?
9 Kodi Mulungu amamva kulira kwake
pamene zovuta zamugwera?

10 Kodi adzapeza chikondwerero mwa Wamphamvuzonse?
Kodi adzapemphera kwa Mulungu nthawi zonse?

11 “Ndidzakuphunzitsani za mphamvu ya Mulungu ndipo
sindidzabisa njira za Wamphamvuzonse.
12 Inu mwadzionera nokha zonsezi.
Nanga bwanji mukuyankhula zopanda pake?

13 “Pano pali chilango chimene Mulungu amasungira woyipa,
cholowa chimene munthu wankhanza amalandira kuchokera kwa Wamphamvuzonse.
14 Angakhale ana ake achuluke chotani adzaphedwa ndi lupanga ndipo
zidzukulu zake zidzasowa zakudya.
15 Amene adzatsalireko adzafa ndi mliri,
ndipo akazi awo amasiye sadzawalira.
16 Ngakhale aunjike siliva ngati fumbi,
ndi kukundika zovala ngati mchenga,
17 zimene wasungazo wolungama ndiye adzavale,
ndipo anthu osalakwa ndiwo adzagawane siliva wakeyo.
18 Nyumba imene akuyimanga ili ngati mokhala kadziwotche,
ili ngati msasa umene mlonda amamanga.
19 Amapita kokagona ali wolemera koma kutha kwake n’komweko;

akatsekula maso ake, chuma chake chonse chapita.
20 Zoopsa zimamukokolola ngati madzi achigumula;
mphepo yamkuntho imamunyamula usiku.
21 Mphepo ya kummawa imamuwulutsa ndipo iye saonekanso ndipo
imamuchotsa pamalo pake.
22 Imakuntha pa iye osamuchitira chisoni,
pamene akuyesa kuthawa mphamvu zake mwaliwiro.
23 Mphepoyo imamuwomba ndithu
ndipo kuchokera pamalo pake imamuopseza."

28

1 Pali mgodi wa siliva
ndiponso malo oyengerapo golide.
2 Chitsulo amachikumba pansi,
ndipo mkuwa amawusungunula ku miyala yamkuwa.
3 Munthu amalowa mu mdima atatenga nyale,
amafunafuna miyala mpaka ku malire a mgodiwo,
kufuna mkuwa mu mdima wandiweyani.
4 Amakumba njira zapansi mu mgodimo, kutali ndi kumene kumakhala anthu,
kumalo kumene phazi la munthu silinapondeko;
iye amakhala ali lende pansipo namazungulira uku ndi uku.
5 Nthaka, imene imatulutsa zakudya,

kunsi kwake kumachita ngati kwasandulizika ndi moto;
6 miyala ya safiro imachokera m'matanthwe ake,
ndipo m'fumbi lake mumakhala miyala yagolide.
7 Palibe mbalame yodya zinzake imene imadziwa njira yobisikayi,
palibe kamtema amene anayiona.
8 Zirombo zolusa sizipondamo m'njiramo,
ndipo mkango sudzeranso m'menemo.
9 Munthu amaphwanya matanthwe olimba,
ndipo amagubuduza mapiri kuyambira m'tsinde.
10 Amabowola njira m'matanthwewo;
ndipo amaona chuma chonse cha m'phirimo.
11 Amaletsa mitsinje ya pansipo kuti isayendenso,
motero amatulutsira poyera zinthu zobisika.

12 "Koma nzeru zingapezeke kuti?
Kodi kumvetsa zinthu kumakhala kuti?
13 Munthu sadziwa kufunika kwake kwa nzeruzo;
nzeruyo sipezeka pa dziko lino la anthu amoyo.
14 Phompho likuti, 'Sizipezeka mwa ine muno.'
Nyanja ikuti, 'Mwa ine munonso ayi.'
15 Nzeru sungazigule ndi golide wabwino kwambiri,
mtengo wake sungawuyerekeze ndi siliva wambiri.
16 Nzeru singagulidwe ndi golide wa ku Ofiri,

kapena ndi miyala ya onikisi kapena ya safiro.
17 Nzeru sungayiyerekeze ndi golide kapena mwala wa galasi,
sungayigule ndi zokometsera zagolide.
18 Miyala ya korali ndi krisitali siyoyeneranso ndi kuyitchula n'komwe;
mtengo wa nzeru ndi woposa miyala ya rubi.
19 Nzeru sungayiyerekeze ndi miyala ya topazi ya ku Kusi;
nzeru singagulidwe ndi golide wabwino kwambiri.

20 "Kodi tsono nzeru zimachokera kuti?
Kodi kumvetsa zinthu kumakhala kuti?
21 Malo ake ndi obisika kwa zamoyo zonse,
ndi obisika ngakhale kwa mbalame zamlengalenga.
22 Chiwonongeko ndi imfa zikuti,
'Tangomva mphekesera chabe ya zimenezo!'
23 Mulungu yekha ndiye amadziwa njira yake yopita kumeneko,
ndipo Iye yekha amadziwa kumene nzeru imakhala,
24 pakuti Iye amayang'ana mpaka ku malekezero a dziko lapansi
ndipo amaona zonse za kunsi kwa thambo.
25 Iye atapatsa mphepo mphamvu zake,
nayeza kuzama kwa nyanja,
26 atakhazikitsa lamulo loti mvula izigwa
ndi kukonza njira ya ching'aning'ani cha bingu,

27 pamenepo ndi pamene anayang'ana nzeruzo
naziyeza mtengo wake;
nazikhazikitsa ndi kuzisanthula bwino
lomwe.
28 Ndipo Iye anati kwa munthu,
'Taonani, kuopa Ambuye, ndiye nzeru
zimenezo
ndipo kuthawa zoyipa ndiye kumvetsa
zinthu kumeneko.' "

29

1 Yobu anapitiriza kuyankhula kwake:
2 "Aa! Ndikanakhala momwe ndinalili miyezi
yapitayi,
masiku amene Mulungu ankandiyang'anira,
3 pamene nyale yake inkandiwunikira
ndipo ndi kuwunika kwakeko ine ndinkatha
kuyenda mu mdima!
4 Ndithu, masiku amene ndinali pabwino
kwambiri,
pamene ubwenzi wa Mulungu unkabw-
eretsa madalitso pa nyumba yanga,
5 nthawi imene Wamphamvuzonse anali nane,
ndipo ana anga anali atandizungulira
m'mbalimu,
6 pamene popondapo ine panali patakhathamira
mafuta a mkaka,
ndipo pa thanthwe pamatuluka mitsinje ya
mafuta a olivi.

7 "Pamene ndinkapita pa chipata cha mzinda
ndi kukhala pa mpando wanga pabwalo,
8 anyamata amati akandiona ankapatuka
ndipo anthu akuluakulu ankayimirira;

9 atsogoleri ankakhala chete
ndipo ankagwira pakamwa pawo;
10 anthu otchuka ankangoti duu,
ndipo malilime awo anali atamatirira ku nkhama zawo.
11 Aliyense amene anamva za ine anayankhula zabwino zanga,
ndipo iwo amene anandiona ankandiyamikira,
12 chifukwa ndinkapulumutsa m'mphawi wofuna chithandizo,
ndiponso mwana wamasiye amene analibe aliyense womuthandiza.
13 Munthu amene anali pafupi kufa ankandidalitsa;
ndinkasangalatsanso mkazi wamasiye.
14 Chilungamo chinali ngati chovala changa;
chiweruzo cholungama ndiye chinali mkanjo ndi nduwira yanga.
15 Ndinali ngati maso kwa anthu osapenya;
ndinali ngati mapazi kwa anthu olumala.
16 Ndinali ngati abambo kwa anthu aumphawi;
ndinkayimira mlendo pa mlandu wake.
17 Ndinkawononga mphamvu za anthu oyipa
ndi kulanditsa amene anali atagwidwa.

18 "Ndinkaganiza kuti, 'Ndidzafera m'nyumba yanga,
masiku a moyo wanga ali ochuluka ngati mchenga.
19 Mizu yanga idzatambalalira ku madzi,
ndipo mame adzakhala pa nthambi zanga usiku wonse.

20 Ulemerero wanga udzakhala wosaguga mwa ine,
ndipo uta wanga udzakhala watsopano nthawi zonse m'dzanja langa.'

21 "Anthu ankamvetsera zimene ndinkanena mwachidwi,
ankadikira atakhala chete kuti amve malangizo anga.
22 Ndikayankhula, iwo sankayankhulanso;
mawu anga ankawagwira mtima.
23 Ankayembekezera ine monga momwe amayembekezera mvula
ndipo ankalandira mawu anga ngati mvula ya m'malimwe.
24 Ndikawasekerera, iwo sankatha kukhulupirira;
kuwala kwa nkhope yanga chinali chinthu chamtengowapatali kwa iwowo.
25 Ndinkawasankhira njira yawo ndipo ndinkawatsogolera ngati mfumu;
ndinkakhala ngati mfumu pakati pa gulu lake lankhondo;
ndinali ngati msangalatsi pakati pa anthu olira."

30

1 "Koma tsopano akundinyoza,
ana ang'onoang'ono kwa ine,
anthu amene makolo awo sindikanawalola
kuti azithandizana ndi agalu anga kuweta nkhosa zanga.

2 Kodi mphamvu zawo ndi za phindu lanji kwa ine,
pakuti mphamvu zawo zinatha kale?
3 Anali atatheratu kuwonda ndi njala,
ankayendayenda m’dziko lopanda madzi,
m’chipululu usiku.
4 Ankathyola therere ndi masamba owawa,
ndipo chakudya chawo chinali mizu ya mitengo ya masache.
5 Anapirikitsidwa pakati pa anthu anzawo,
akuwakuwiza ngati kuti anali akuba.
6 Anawumirizidwa kukhala ku zigwembe za mitsinje yowuma,
pakati pa matanthwe ndi m’maenje a m’nthaka.
7 Ankalira ngati nyama kuthengo
ndipo ankawunjikana pamodzi pa ziyangoyango.
8 Anali anthu achabechabe ndi wopanda dzina,
anathamangitsidwa m’dziko.

9 “Ndipo tsopano ana awo akundiyimba nyimbo zachipongwe;
ineyo ndasanduka chisudzo chawo.
10 Iwo amanyansidwa nane ndipo amandithawa;
akandiona salephera kundilavulira m’maso mwangamu.
11 Tsopano pakuti Mulungu wakhwefula uta wanga ndipo wandisautsa,
iwowo analekeratu kundiopa.
12 Ku dzanja langa lamanja anthu akulimbana nane;

andikumbira dzenje loti ndigweremo ndikamayenda,
andipangira mitumbira ya nkhondo kuti alimbane nane.
13 Iwo anditsekera njira;
akufuna kundichititsa ngozi,
popanda wina aliyense wowaletsa.
14 Akundithamangitsa ngati madzi olowera pa mpanda wobowoka,
iwo akubwererabwerera pakati pa chipasupasu.
15 Zoopsa zandithetsa mphamvu;
ulemu wanga wachita ngati wauluzika ndi mphepo,
chuma changa chija chazimirira ngati mtambo.

16 “Ndipo tsopano mtima wanga wachokamo;
ndili m’masiku amasautso.
17 Mafupa anga akuphwanya usiku pakuti
zowawa zanga sizikuleka.
18 M’mphamvu zake Mulungu wakhala ngati chovala changa;
Iye wandigwira ngati chovala chondithina pa khosi.
19 Wandiponya m’matope,
ndipo ndasanduka ngati fumbi ndi phulusa.

20 “Inu Mulungu, ine ndikulirira kwa Inu, koma simukundiyankha;
ndikayimirira, Inu simundiyang’ana n’komwe.
21 Inuyo mumandichitira zankhanza;

mumandizunza ndi dzanja lanu lamphamvu.
22 Mwandinyamulira ku mphepo ndipo mwandiwulutsa ndi mphepoyo;
mwandiponya m'mphepo ya mkuntho.
23 Ndikudziwa kuti Inu mudzandifikitsa ku imfa,
kumalo kumene amoyo onse adzapitako.

24 "Ndithudi palibe munthu amene amalanga munthu wosweka mtima,
amene akupempha thandizo m'masautso ake.
25 Kodi ine sindinalire nawo iwo amene anali pamavuto?
Kodi mtima wanga sunamvere chisoni anthu osauka?
26 Koma pamene ndinkayembekezera zabwino, zoyipa ndiye zinandigwera;
pamene ndinkafunafuna kuwala, mdima ndiye unandigwera.
27 Kuwawa kwa m'kati mwanga sikukuleka;
ndili m'masiku amasautso.
28 Ndikuyenda wothimbirira, komatu osati ndi dzuwa;
ndimayimirira pa msonkhano ndi kupempha chithandizo molira.
29 Ndasanduka m'bale wa nkhandwe,
mnzawo wa akadzidzi.
30 Khungu langa layamba kuda ndipo likufunduka;
thupi langa likutentha chifukwa cha kuphwanya kwa thupi.
31 Pangwe wanga wasanduka woyimbira maliro,

ndipo chitoliro changa chikuyimbira anthu olira.

31

1 “Ndinachita pangano ndi maso anga
kuti sindidzapenya namwali momusirira.
2 Kodi Mulungu kumwambako wandisungira zotani?
Kodi cholowa changa chochokera kwa Wamphamvuzonse kumwambako n’chotani?
3 Kodi si chiwonongeko kwa anthu oyipa,
tsoka kwa iwo amene amachita zolakwa?
4 Kodi Mulungu saona zochita zanga,
ndi kudziwa mayendedwe anga?

5 “Ngati ndachita zinthu mwachiphamaso,
kapena kufulumira kukachita zachinyengo,
6 Mulungu andiyeze ndi muyeso wake wolungama
ndipo Iye adzadziwa kuti ine ndine wosalakwa,
7 ngati mayendedwe anga asempha njira,
ngati mtima wanga wakhumbira zimene maso anga aona,
kapena ngati ndachita choyipa chilichonse.
8 Pamenepo ena adye zimene ndinadzala,
ndipo zomera zanga zizulidwe.

9 “Ngati mtima wanga unakopekapo ndi mkazi,
ndipo ngati ndinalakalaka mkazi wa mnansi wanga,

10 pamenepo mkazi wanga aphikire mwamuna wina chakudya,
ndipo amuna ena azigona naye.
11 Pakuti zimenezo zikanakhala zochititsa manyazi,
tchimo loyenera kulangidwa nalo.
12 Ndi moto umene umayaka mpaka chiwonongeko;
ukanapsereza zokolola zanga.

13 "Ngati ndinkapondereza mlandu wa akapolo anga aamuna kapena aakazi,
pamene ankabwera kwa ine ndi milandu yawo,
14 ndidzatani pamene Mulungu adzanditsutsa?
Nanga ndidzayankha chiyani akadzandifunsa?
15 Kodi amene anapanga ine m'mimba mwa amayi anga si yemwe anapanganso iwo?
Kodi si mmodzi yemweyo amene anatipanga tonsefe m'mimba mwa amayi athu?

16 "Ngati ndinawamana aumphawi zinthu zimene ankazikhumba,
kapena kuwagwiritsa fuwa lamoto akazi amasiye amene amafuna thandizo kwa ine,
17 ngati chakudya changa ndinadya ndekha,
wosagawirako mwana wamasiye,
18 chonsechotu kuyambira unyamata wanga ndinamulera monga abambo ake,
ndipo moyo wanga wonse ndakhala ndikusamalira akazi amasiye,

19 ngati ndinaona wina aliyense akuzunzika ndi usiwa,
kapena munthu wosauka alibe chofunda,
20 ndipo ngati iyeyo sananditamandepo
chifukwa chomufunditsa ndi nsalu ya ubweya wankhosa,
21 ngati ndinaopsezapo mwana wamasiye,
poganiza kuti ndinali ndi mphamvu m'bwalo la milandu,
22 pamenepo phewa langa lipokonyeke,
mkono wanga ukonyoke polumikizira pake.
23 Popeza ine ndinaopa kwambiri chiwonongeko chochokera kwa Mulungu,
ndinachitanso mantha ndi ulemerero wake, sindikanatha kuchita zinthu zimenezi.

24 "Ngati ndinayika mtima wanga pa chuma
kapena kunena kwa golide wabwino kwambiri kuti, 'Iwe ndiye chitetezo changa,'
25 ngati ndinakondwera chifukwa choti chuma changa chinali chambiri,
zinthu zimene manja anga anazipeza,
26 ngati pamene ndinaona dzuwa likuwala,
kapena mwezi ukuyenda mwa ulemerero wake,
27 ndipo kuti mtima wanga unakopeka nazo
n'kuyika dzanja langa pakamwa mozilemekeza,
28 pamenepo zimenezinso zikanakhala machimo oti ndilangidwe nawo,
chifukwa ndikanakhala wosakhulupirika kwa Mulungu wakumwamba.

29 “Ngati ndinasangalala ndi kuwonongeka kwa mdani wanga,
kapena kusekera mavuto pamene mavuto anamugwera,
30 ine sindinachimwe ndi pakamwa panga
potulutsa matemberero a mdani wanga kuti awonongeke,
31 ngati anthu amene ndimakhala nawo m’nyumba mwanga sananenepo kuti,
‘Kodi ndani amene sakhuta ndi chakudya cha Yobu?’
32 Komatu mlendo sindinamusiye pa msewu usiku wonse,
pakuti khomo langa linali lotsekuka nthawi zonse kwa alendo,
33 ngati ndinabisa tchimo langa monga amachitira anthu ena,
kubisa kulakwa mu mtima mwanga
34 chifukwa choopa gulu la anthu,
ndi kuchita mantha ndi mnyozo wa mafuko
kotero ndinakhala chete ndipo sindinatuluke panja.

35 “Aa, pakanakhala wina wondimva!
Tsopano ndikutsiriza mawu anga odzitetezera. Wamphamvuzonse andiyankhe;
mdani wanga achite kulemba pa kalata mawu ake ondineneza.
36 Ndithu ine ndikanakoleka kalatayo pa phewa langa,
ndikanayivala kumutu ngati chipewa chaufumu.
37 Ndikanamufotokozera zonse zimene ndinachita;

ndikanafika pamaso pake ngati kalonga.

38 “Ngati minda yanga ikulira monditsutsa ine
ndipo malo ake onse osalimidwa anyowa ndi misozi,
39 ngati ndinadya za m’minda mwake osapereka ndalama
kapena kukhumudwitsa anthu olima m’mindamo,
40 pamenepo m’mindamo mumere namsongole m’malo mwa tirigu
ndi udzu m’malo mwa barele.”
Mawu a Yobu athera pano.

32

Mawu a Elihu

1 Tsono anthu atatuwa analeka kumuyankha
Yobu, chifukwa chakuti iyeyo ankadziona kuti
ndi wolungama. 2 Koma Elihu, mwana
wa Barakeli, wa fuko la Buzi, wa banja la
Ramu, anapsera mtima kwambiri Yobu chi-
fukwa choti Yobuyo anakana kuvomera kuti
anachimwa ndi kuti Mulungu anakhoza pomu-
langa. 3 Anapseranso mtima abwenzi ake atatu
aja chifukwa sanapeze njira yomutsutsira Yobu,
ngakhale iwo anamupeza kuti anali wolakwa.
4 Tsono Elihu anadikira kuti ayankhule ndi Yobu
chifukwa choti abwenziwo anali akuluakulu ku-
pambana iyeyo. 5 Koma Elihu ataona kuti anthu
atatuwo analibe mawu oti ayankhulenso, iye
anapsa mtima.

6 Choncho Elihu mwana wa Barakeli wa fuko
la Buzi anati:

“Ine ndine wamng’ono,
inuyo ndinu akuluakulu,
n’chifukwa chake ndimaopa,
ndimachita mantha kuti ndikuwuzeni zimene ndimadziwa.
7 Ndimaganiza kuti, ‘Ayambe ndi akuluakulu kuyankhula;
anthu amvulazakale ndiwo amaphunzitsa nzeru.’
8 Koma mzimu wa Mulungu mwa munthu,
mpweya wa Wamphamvuzonse, ndi umene umapereka nzeru zomvetsa zinthu.
9 Si okalamba amene ali ndi nzeru,
si amvulazakale okha amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu zimene zili zoyenera.

10 “N’chifukwa chake ndikuti, ‘Mvereni;
inenso ndikukuwuzani zimene ndikuzidziwa.’
11 Ndadikira nthawi yonseyi,
ndimamvetsera mwachidwi zimene mumayankhula,
pamene mumafunafuna mawu oti muyankhule,
12 ineyo ndinakumvetseranidi.
Koma palibe ndi mmodzi yemwe wa inu amene anatsutsa Yobu;
palibe aliyense wa inu amene anamuyankha mawu ake.
13 Musanene kuti, ‘Ife tapeza nzeru;
Mulungu ndiye amutsutse, osati munthu.’
14 Koma Yobu sanayankhule motsutsana ndi ine,
ndipo ine sindimuyankha monga mmene inu mwamuyankhira.

15 “Iwo asokonezeka ndipo alibe choti ayankhu-
lenso;
mawu awathera.
16 Kodi ine ndidikire chifukwa iwo sakuyankhula
tsopano,
pakuti angoyima phee wopanda yankho?
17 Inenso ndiyankhulapo tsopano;
nanenso ndinena zimene ndikudziwa.
18 Pakuti ndili nawo mawu ambiri,
ndipo mtima wanga ukundikakamiza;
19 m’kati mwanga ndili ngati botolo lodzaza ndi
vinyo,
ngati matumba a vinyo watsopano amene ali
pafupi kuphulika.
20 Ndiyenera kuyankhula kuti mtima utsike;
ndiyenera kutsekula pakamwa panga ndi
kuyankha.
21 Sindidzakondera munthu wina aliyense,
kapena kuyankhula zoshashalika,
22 pakuti ndikanakhala wa luso loyankhula
moshashalika,
Mlengi wanga akanandilanga msanga.”

33

1 “Koma tsopano, inu abambo Yobu chonde
mverani mawu anga;
mutcherere khutu zonse zimene ndinene.
2 Tsopano ndiyamba kuyankhula;
mawu anga ali pa msonga ya lilime langa.
3 Mawu anga akuchokera mu mtima wolungama;
pakamwa panga pakuyankhula zoonadi
zimene ndikuzidziwa.
4 Mzimu wa Mulungu wandiwumba,

mpweya wa Wamphamvuzonse umandipatsa moyo.
5 Mundiyankhe ngati mungathe;
konzekani tsopano kuti munditsutse.
6 Ine ndili monga inu pamaso pa Mulungu;
nanenso ndinachokera ku dothi.
7 Musachite mantha ndipo musandiope ayi,
Ine sindikupanikizani kwambiri ayi.

8 "Koma inu mwayankhula ine ndikumva,
ndamva mawu anuwo onena kuti,
9 'Ndine wolungama mtima ndi wopanda tchimo;
ndine woyera mtima ndipo ndilibe cholakwa.
10 Komatu Mulungu wapeza zifukwa zoti anditsutsire nazo;
Iye akundiyesa ngati mdani wake.
11 Iyeyo wamanga mapazi anga m'zigologolo,
akulonda mayendedwe anga onse.'

12 "Koma ine ndi kuti kwa inu, inuyo simukukhoza pa zimenezi,
pakuti Mulungu ndi wamkulu kupambana munthu.
13 Chifukwa chiyani mukudandaula kwa Iye
kuti sayankha mawu ena aliwonse a munthu?
14 Pajatu Mulungu amayankhula mwa njira zosiyanasiyana,
ngakhale munthu sazindikira zimenezi.
15 M'maloto, m'masomphenya usiku,
pamene anthu ali m'tulo tofa nato
pamene akungosinza chabe pa bedi,
16 amawanong'oneza m'makutu

ndi kuwaopseza ndi machenjezo ake,
17 kumuchotsa munthu ku zoyipa,
ndi kuthetseratu kunyada kwake,
18 kumulanditsa munthu ku manda,
kuti moyo wake usawonongeke ndi lupanga.

19 "Mwina Mulungu amalanga munthu ndi matenda ndi ululu ali pa bedi pake,
nthawiyo thupi lake lonse limangophwanya,
20 kuti asakhalenso ndi chilakolako cha chakudya,
ndipo amanyansidwa ndi chakudya chabwino chomwe.
21 Thupi lake limawonda
ndipo mafupa ake, omwe anali obisika, tsopano amaonekera poyera.
22 Munthuyo amayandikira ku manda,
moyo wake umayandikira kwa amene amabweretsa imfa.

23 "Koma patakhala mngelo ngati mthandizi,
mmodzi mwa ambirimbiri oterewa,
adzafotokoza zimene zili zoyenera,
24 kudzamukomera mtima ndi kunena kuti,
'Mupulumutseni kuti asapite ku manda;
ine ndapeza cholowa m'malo mwa moyo wake,'
25 pamenepo thupi lake lidzasanduka lasee ngati la mwana;
ndipo adzabwezeretsedwanso kukhala ngati m'masiku a unyamata wake.
26 Akapemphera kwa Mulungu, iyeyo adzalandiridwa.
Mulungu adzamulandira mwa chimwemwe

ndipo adzamubwezeretsa pamalo ake oyamba.
27 Ndipo adzabwera kwa anzake ndi kunena kuti,
‘Ndinachimwa ndipo sindinachite zolungama,
koma sindinalangidwe koyenerana ndi kuchimwa kwanga.
28 Iye anapulumutsa moyo wanga kuti usapite ku manda,
ndipo ndidzakhala ndi moyo ndi kuonanso kuwala kwa dzuwa.’

29 “Mulungu amachita zonsezi kwa munthu kawirikawiri,
30 kupulumutsa moyo wa munthuyo ku manda,
kuti athe kuonanso kuwala kwa moyo.

31 “Abambo Yobu, tcherani khutu ndipo mundimvere;
khalani chete kuti ndiyankhule.
32 Ngati muli n’choti munene, ndiyankheni;
yankhulani, pakuti ine ndikufuna mupezeke wolungama.
33 Koma ngati sichoncho, mundimvere;
khalani chete ndipo ine ndidzakuphunzitsani nzeru.”

34

1 Pamenepo Elihu anapitiriza kuyankhula kuti,
2 “Imvani mawu anga, inu anthu anzeru;
tcherani khutu inu anthu ophunzira.
3 Pakuti khutu limayesa mawu
monga momwe m’kamwa mumalawira chakudya.

4 Tsono tiyeni tizindikire chomwe chili choyenera;
tiphunzire pamodzi chomwe chili chabwino.

5 “Yobu akunena kuti, ‘Ndine wosalakwa,
koma Mulungu akukana kundiweruza molungama.
6 Ngakhale ndine wolungama mtima,
akundiyesa wabodza;
ngakhale ndine wosachimwa,
mivi yake ikundichititsa mabala osachiritsidwa.’
7 Kodi munthu wofanana ndi Yobu ndani,
amene amayankhula zamwano ngati akumwa madzi?
8 Iye amayenda ndi anthu ochita zoyipa;
amayanjana ndi anthu oyipa mtima.
9 Paja iye amanena kuti, ‘Munthu sapindula kanthu
poyesetsa kukondweretsa Mulungu.’

10 “Tsono mverani ine, inu anthu anzeru zomvetsa zinthu.
Mulungu sangachite choyipa ndi pang’ono pomwe,
Wamphamvuzonse sangathe kuchita cholakwa.
11 Iye amamubwezera munthu molingana ndi ntchito zake;
Mulungu amabweretsa pa munthu molingana ndi zomwe amachita.
12 N’chosayembekezeka kuti Mulungu achite cholakwa,
kuti Wamphamvuzonse apotoze chilungamo.

13 Kodi anapatsa Mulungu udindo wolamulira dziko lapansi ndani?
Ndani anayika Mulungu kuti azilamulira dziko lonse?
14 Mulungu akanakhala ndi maganizo
oti achotse mzimu wake ndi mpweya wake,
15 zamoyo zonse zikanawonongekeratu
ndipo munthu akanabwerera ku fumbi.

16 "Ngati ndinu omvetsa zinthu, imvani izi;
mvetserani zimene ndikunena.
17 Kodi Mulungu wodana ndi chilungamo angathe kukhala wolamulira?
Kodi iwe ungathe kuweruza Wolungama ndi Wamphamvuyo?
18 Kodi si Iye amene amanena kwa mafumu kuti, 'Ndinu opanda pake,'
ndipo amawuza anthu otchuka, 'Ndinu oyipa,'
19 Iye sakondera akalonga
ndipo salemekeza anthu olemera kupambana osauka,
pakuti onsewa ndi ntchito ya manja ake?
20 Iwo amafa mwadzidzidzi, pakati pa usiku;
anthu amachita mantha ndipo amamwalira;
munthu wamphamvu amachotsedwa popanda dzanja la munthu.

21 "Maso a Mulungu amapenya njira za munthu;
amaona mayendedwe ake onse.
22 Palibe malo obisika kapena a mdima wandiweyani
kumene anthu ochita zoyipa angabisaleko.

23 Mulungu sasowa kuti apitirizebe kufufuza munthu,
kuti abwere pamaso pake kudzaweruzidwa.
24 Popanda kufufuza, Iye amawononga anthu amphamvu
ndipo m'malo mwawo amayikamo ena.
25 Pakuti Iyeyo amadziwa bwino ntchito zawo
amawagubuduza usiku ndipo amatswanyika.
26 Iye amawalanga chifukwa cha kuyipa kwawo,
pamalo pamene aliyense akuwaona;
27 Chifukwa anasiya kumutsata
ndipo sasamaliranso njira zake zonse.
28 Anachititsa amphawi kuti kulira kwawo kufike pamaso pake,
kotero Iyeyo anamva kulira kwa amphawiwo.
29 Koma ngati Mulungu akhala chete, ndani angamunene kuti walakwa?
Akabisa nkhope yake, ndani angathe kumupenyabe?
Komatu ndiye amene amayang'ana za munthu komanso mtundu wa anthu,
30 kuti asalamuliridwe ndi anthu osapembedza,
kuti asatchere anthu misampha.

31 "Mwina munthu atanena kwa Mulungu kuti,
'Ndine wolakwa koma sindidzachimwanso,
32 ndiphunzitseni zimene sindikuziona
ngati ndachita choyipa, sindidzachitanso.'
33 Kodi Mulungu akuweruzeni potsata mmene inuyo mukuganizira,

pamene inu mukukana kulapa?
Chisankho n'chanu, osati changa;
tsono ndiwuzeni zomwe mukudziwa.

34 "Anthu omvetsa zinthu adzakambirana,
anthu anzeru amene akundimva adzandiwuza kuti,
35 'Yobu akuyankhula mopanda nzeru;
mawu ake ndi opanda fundo.'
36 Aa, kunali bwino Yobu akanayesedwa mpaka kumapeto
chifukwa choyankha ngati munthu woyipa!
37 Pa tchimo lake amawonjezerapo kuwukira;
amawomba m'manja mwake monyoza pakati pathu,
ndipo amachulukitsa mawu otsutsana ndi Mulungu."

35

1 Ndipo Elihu anawonjeza kunena kuti,
2 "Kodi mukuganiza kuti mukukhoza?
Mukunena kuti, 'Ndine wolungama pamaso pa Mulungu.'
3 Komanso inu mukufunsa kuti, 'Kodi phindu langa n'chiyani,
ndipo ndimapeza chiyani ndikapanda kuchimwa?'

4 "Ine ndikufuna ndikuyankheni inu
pamodzi ndi abwenzi anu omwe.
5 Yang'anani kumwamba ndipo muone
mitambo imene ili kutali ndi inuyo.

6 Inuyo mukachimwa, Iye zimamukhudza motani?
Ngati machimo anu ndi ochuluka, zimenezo zimachita chiyani kwa Iye?
7 Ngati inu ndinu wolungama, mumamupatsa Iyeyo chiyani?
Kapena Iye amalandira chiyani chochokera m'dzanja lanu?
8 Kuyipa kwanu kumangokhudza anthu ngati inuyo,
ndipo chilungamo chanu chimakhudza anthu anzanu.

9 "Anthu akufuwula chifukwa cha kuzunzidwa;
akufuna chithandizo kuti achoke pansi pa ulamuliro wa anthu amphamvu.
10 Koma palibe amene akunena kuti, 'Kodi ali kuti Mulungu, Mlengi wanga,
amene amatisangalatsa nthawi ya usiku,
11 amene amatiphunzitsa kupambana nyama za dziko lapansi
ndipo amatipatsa nzeru kupambana mbalame zowuluka?'
12 Iye sayankha pamene anthu akufuwulira kwa Iye
chifukwa cha kudzikuza kwa anthu oyipa.
13 Ndithu, Mulungu samva kupempha kwawo kopanda pake;
Wamphamvuzonse sasamalira zimenezi.
14 Ndipo ndi bodza lalikulu kunena kuti
Iye saona zimene zikuchitika.
Iye adzaweruza molungama ngati
inu mutamudikira

15 ndiye tsono popeza kuti ukali wake sukupereka chilango,
zoyipa zambiri zimene anthu amachita,
16 abambo Yobu mumangoyankhula zopandapake,
mukungochulukitsa mawu opanda nzeru."

36

1 Ndipo Elihu anapitirira kuyankhula nati:
2 "Mundilole pang'ono pokha ndipo ndikuonetsani
kuti zilipo zambiri zoti ziyankhulidwe m'malo mwa Mulungu.
3 Nzeru zanga ndimazitenga kutali;
ndidzaonetsa kulungama kwa Mlengi wanga.
4 Ndithudi mawu anga si abodza;
wanzeru zangwiro ali ndi inu.

5 "Mulungu ndi wamphamvu, koma sanyoza anthu;
Iye ndi wamphamvu, ndipo ndi wokhazikika pa cholinga chake.
6 Salola oyipa kuti akhalebe ndi moyo
koma amapereka ufulu kwa anthu osautsidwa.
7 Iye saleka kuyang'anira anthu olungama;
amawayika kuti alamulire pamodzi ndi mafumu
ndipo amawalemekeza mpaka muyaya.
8 Koma ngati anthu amangidwa ndi unyolo,
ndipo akondwa ndi zingwe zamasautso,
9 Iye amawafotokozera zomwe anachita,

kuti iwo anachimwa modzikuza.
10 Mulungu amawatsekula makutu kuti amve malangizo ake
ndipo amawalamula kuti alape zoyipa zawo.
11 Ngati iwo amumvera ndi kumutumikira,
adzatsiriza masiku a moyo wawo mwamtendere,
adzatsiriza zaka zawo mosangalala.
12 Koma ngati samvera,
adzaphedwa ndi lupanga
ndipo adzafa osadziwa kanthu.

13 “Anthu osapembedza amasunga mkwiyo mu mtima mwawo;
akawalanga, safuwulira kwa Iye kupempha thandizo.
14 Amafa akanali achinyamata,
pakati pa amuna achiwerewere a kumalo azipembedzo.
15 Koma ovutika, Iye amawapulumutsa pa mavuto awo;
Mulungu amawayankhula m’masautso awowo.

16 “Iye akukukopani inu kuti muchoke m’masautso,
kuti mupite ku malo aakulu kumene kulibe chokutchingani,
kumalo a mpumulo kumene kuli chakudya chabwino kwambiri.
17 Koma tsopano inu mwapezeka wopalamula chifukwa cha kuyipa kwanu;
chiweruzo ndi chilungamo chakugwerani.

18 Muchenjere kuti wina asakukopeni ndi chuma;
musalole kuti chiphuphu chachikulu chiku-socheretseni.
19 Kodi chuma chanu
kapena mphamvu zanu zonse
zingakusungeni kotero kuti simungakhale pa masautso?
20 Musalakalake kuti usiku ubwere,
pakuti ndiyo nthawi imene anthu adza-wonongeka.
21 Muchenjere kuti musatembenukire ku uchimo,
chifukwa uchimowo ndiwo unabweretsa kuzunzika kwanu.

22 "Taonani, Mulungu ndi wamkulu ndiponso ndi wamphamvu.
Kodi ndi mphunzitsi uti amene angafanane naye?
23 Kodi ndani amene anamuwuzapo Mulungu zoti achite,
kapena kumuwuza kuti, 'Inu mwachita chinthu cholakwa?'
24 Kumbukirani kutamanda ntchito zake
zimene anthu amaziyamika m'nyimbo.
25 Anthu onse amaziona ntchitozo;
anthuwo amaziona ali kutali.
26 Ndithudi, Mulungu ndi wamkulu, sitimudziwa n'pang'ono pomwe!
Chiwerengero cha zaka zake n'chosadziwika.

27 “Mulungu ndiye amakweza timadontho tamadzi kuthambo,
timene timasungunuka n’kukhala mvula;
28 mitambo imagwetsa mvulayo
ndipo mvulayo imavumbwa pa anthu mokwanira.
29 Kodi ndani amene angadziwe momwe mitambo imayendera,
momwe Iye amabangulira kuchokera kumalo ake?
30 Taonani momwe amawalitsira zing’aning’ani pa malo ake onse,
zimafika ngakhale pansi pa nyanja.
31 Umu ndi mmene Iye amalamulira mitundu ya anthu
ndi kuwapatsa chakudya chochuluka.
32 Amadzaza manja ake ndi zing’aning’ani,
ndipo amazilamulira kuti zigwe pamalo pamene Iye akufuna.
33 Mabingu ake amalengeza za kubwera kwa mvula yamkuntho;
ng’ombe nazo zimalengeza za kubwera kwake.

37

1 “Mtima wanga ukulumphalumpha pa chimenechinso
ndipo ukuchoka m’malo mwake.
2 Tamverani! Tamverani kubangula kwa liwu lake,
kugunda kumene kukuchokera m’kamwa mwake.

3 Iye amaponya ching'aning'ani chake pansi pa thambo lonse
ndipo amachitumiza ku dziko lapansi.
4 Pambuyo pake kubangula kwake kumamveka.
Iye amabangula ndi liwu lake laulemerero.
Pamene wabangula,
palibe chimene amalephera kuchita.
5 Liwu la Mulungu limabangula m'njira zambiri zodabwitsa
Iye amachita zinthu zazikulu zimene sitingathe kuzimvetsa.
6 Amalamula chisanu chowundana kuti, 'Igwa pa dziko lapansi,'
ndipo amalamulanso mvula yamawawa kuti, 'Khala mvula yamphamvu.'
7 Kuti anthu onse amene anawalenga athe kuzindikira ntchito yake.
Iye amalepheretsa anthu kugwira ntchito zawo.
8 Zirombo zimakabisala
ndipo zimakhala m'maenje mwawo.
9 Mphepo yamkuntho imatuluka ku malo ake,
kuzizira kumatuluka m'mphepo yamkunthoyo.
10 Mpweya wa Mulungu umawunditsa madzi
ndipo madzi a m'nyanja amawuma kuti gwaa.
11 Iye amadzaza mitambo ndi madzi a mvula,
amabalalitsa zing'aning'ani zake kuchokera m'mitambomo.
12 Mulungu amayendetsa mitamboyo
mozungulirazungulira dziko lonse lapansi
kuti ichite zonse zimene Iye akufuna pa dziko lapansi.

13 Iye amagwetsa mvula kuti alange anthu,
kapena kubweretsa chinyontho pa dziko lapansi kuti aonetse chikondi chake.

14 “Abambo Yobu, tamvani izi;
imani ndipo muganizire ntchito zodabwitsa za Mulungu.
15 Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayendetsera mitambo
ndi kuchititsa kuti kukhale zing’aning’ani?
16 Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayalira mitambo,
ntchito zodabwitsa za Iye amene ndi wanzeru zangwiro?
17 Inu amene m’zovala zanu mumatuluka thukuta
pamene kunja kwatentha chifukwa cha mphepo yakummwera,
18 kodi mungathe kuthandizana naye kutambasula thambo
limene ndi lolimba ngati chitsulo?

19 “Tiwuzeni ife zoti tikanene kwa Iye;
sitingathe kufotokoza mlandu wathu chifukwa cha mdima umene uli mwa ife.
20 Kodi n’kofunika kumudziwitsa Mulungu kuti ndili naye mawu?
Kodi kutero sikuchita ngati kupempha kuti ndiwonongeke?
21 Tsopano munthu sangathe kuyang’ana dzuwa,
ndi kunyezimira mlengalenga,
kuwomba kwa mphepo kutachotsa mitambo yonse.
22 Kuwala kwake kumaonekera cha kumpoto;

Mulungu amabwera ndi ulemerero woopsa.
23 Wamphamvuzonse sitingathe kumufikira pafupi ndi wa mphamvu zoposa;
pa chiweruzo chake cholungama ndi m'chilungamo chake chachikulu Iye sapondereza anthu ozunzika.
24 N'chifukwa chake anthu amamuopa kwambiri,
kodi saganizira za onse amene amaganiza kuti ndi anzeru?"

38

Yehova Ayankhula

1 Apo Yehova anamuyankha Yobu
m'kamvuluvulu. Ndipo anati:
2 "Kodi uyu ndani amene akusokoneza uphungu wanga
poyankhula mawu opanda nzeru?
3 Onetsa chamuna;
ndikufunsa
ndipo undiyankhe.

4 "Kodi unali kuti pamene ndinkayika maziko a dziko lapansi?
Ndiwuze ngati ukudziwa.
5 Ndani amene analemba malire ake? Ndithudi iwe ukudziwa!
Ndani amene anayeza ndi chingwe dzikoli?
6 Kodi maziko ake anawakumba potani,
kapena ndani anayika mwala wake wapangodya,
7 pamene nyenyezi za kummawa zinkayimba pamodzi

ndipo angelo onse a Mulungu ankafuwula mokondwa?

8 “Kodi ndani amene anatsekera nyanja pamene inkalengedwa,
pamene inkachita ngati kutumphuka pansi pa dziko,
9 pamene ndinasandutsa mitambo kukhala chovala chake
ndi kuyikulunga mu mdima wandiweyani,
10 pamene ndinayilembera malire ake
ndikuyikira zitseko ndi mipiringidzo yake.
11 Pamene ndinati, ‘Ufike mpaka apa ndipo usapitirire
apa ndiye pamene mafunde ako amphamvuwo azilekezera?’

12 “Kodi chibadwire chako unalamulapo dzuwa kuti lituluke mmawa,
kapena kuti m’bandakucha ukhalepo pa nthawi yake,
13 kuti kuwalako kuwunikire dziko lonse lapansi
ndi kuthamangitsa anthu oyipa?
14 Chifukwa cha kuwala kwa usana mapiri ndi zigwa zimaonekera bwino ngati zilembo za chidindo pa mtapo;
zimaonekera bwino ngati makwinya a chovala.
15 Kuwala kwa dzuwako sikuwafikira anthu oyipa,
ndipo dzanja lawo silingathe kuchita kanthu.

16 “Kodi unayendapo pansi penipeni pa nyanja

kapena pa magwero ake ozama?
17 Kodi anakuonetsapo zipata za imfa?
Kodi unaonako ku dziko la anthu akufa kumene kuli mdima wandiweyani?
18 Kodi kukula kwa dziko lapansi umakudziwa?
Undiwuze ngati ukuzidziwa zonsezi.

19 “Kodi njira yopita kumene kumakhala kuwala ili kuti?
Nanga mdima umakhala kuti?
20 Kodi iwe ungathe kuziperekeza kwawoko zimenezi?
Kodi ukuyidziwa njira yopita kwawoko?
21 Ndithu, iwe ukuyidziwa, poti paja nthawi imeneyo n’kuti utabadwa kale!
Wakhala ndi moyo zaka zambiridi!

22 “Kodi unalowamo m’nyumba zosungira chisanu chowundana
kapena unayionapo nyumba yosungira matalala,
23 zimene ndazisungira nthawi ya mavuto
ndi nthawi yomenyana ndi ya nkhondo?
24 Kodi umadziwa njira ya kumene kumachokera ching’aning’ani
kapena njira ya kumene kumachokera mphepo ya kummawa imene ili pa dziko lonse lapansi?
25 Kodi ndani amene amakonza ngalande za mvula,
nanga ndani anakonza njira yoyendamo mphenzi,

26 kuthirira madzi dziko limene sikukhala munthu,
chipululu chopandamo munthu,
27 kukhutitsa nthaka yowuma yagwaa
ndi kumeretsamo udzu?
28 Kodi mvula ili ndi abambo ake?
Nanga madzi a mame anawabereka ndani?
29 Kodi madzi owundana anawabereka ndani?
Ndani amene anabereka chisanu chochokera kumwamba
30 pamene madzi amawuma gwaa ngati mwala,
pamene madzi a pa nyanja amazizira, nalimba kuti gwaa?

31 "Kodi iwe ungayimitse kuyenda kwa nyenyezi?
Kodi ungathe kuletsa kuyenda kwa nsangwe ndi akamwiniatsatana?
32 Kodi ungathe kuwongolera nyenyezi pa nyengo yake
kapena kutsogolera nyenyezi yayikulu ya chimbalangondo pamodzi ndi ana ake?
33 Kodi malamulo a mlengalenga umawadziwa?
Kodi ungathe kukhazikitsa ulamuliro wa Mulungu pa dziko lapansi?

34 "Kodi iwe ungathe kulamula mitambo
kuti igwetse mvula ya chigumula?
35 Kodi ungathe kutumiza zing'aning'ani kuti zing'anime?
Kodi zimabwera pamaso pako ndi kuti, 'Tili pano?'
36 Kodi ndani anayika nzeru mu mtima,
ndani analonga m'maganizo nzeru zomvetsa zinthu?

37 Wanzeru ndani amene angathe kuwerenga mitambo?
Ndani angathe kupendeketsa mitsuko ya madzi akuthambo
38 pamene fumbi limasanduka matope,
ndipo matopewo amawumbika?

39 "Kodi ndani amawusakira chakudya mkango waukazi
ndi kukhutitsa misona ya mikango
40 pamene ili khale m'mapanga mwawo
kapena pamene ikubisala pa tchire?
41 Kodi amamupatsa khwangwala chakudya chake ndani
pamene ana ake akulirira kwa Mulungu
ndi kumayendayenda chifukwa chosowa zakudya?

39

1 "Kodi iwe umadziwa nthawi imene mbalale yayikazi imaswera?
Kodi umaonerera pamene nswala ikubala?
2 Kodi umawerenga miyezi imene zimakhala ndi bere?
Kodi nthawi imene zimaswana iwe umayidziwa?
3 Zimakhala tsonga ndi kuswa ana awo;
pamenepo ululu wobereka n'kutha.
4 Ana a nyamazi amakhala ndi mphamvu ndipo amakulira m'thengo;
kenaka amachoka ndipo sabwereranso.

5 “Kodi bulu wakuthengo amamupatsa ndani ufulu wongodziyendera?
Ndani amamasula zingwe zake?
6 Ine ndinamupatsa chipululu kuti chikhale mudzi wake,
nthaka ya mchere kuti ikhale malo ake okhalamo
7 Iye amakhala kutali ndi phokoso la mu mzinda;
ndipo samva kufuwula kwa oyendetsa nyama zakatundu.
8 Amayendayenda m’mapiri kudya msipu
ndipo amafunafuna msipu uliwonse wobiriwira.

9 “Kodi njati ingavomere kukutumikira?
Kodi ingagone mu gome lako usiku?
10 Kodi ungathe kuyimanga ndi zingwe kuti izilima?
Kodi ingasalaze nthumbira m’munda mwako?
11 Kodi ungadalire njatiyo chifukwa champhamvu zake?
Kodi ungayilekere kuti igwire ntchito zako zolemetsa?
12 Kodi ungadalire kuti idzakubweretsera tirigu wako
ndi kumuyika ku malo opunthira?

13 “Nthiwatiwa imakupiza mapiko ake monyadira,
koma mapikowo sangafanane ndi mapiko ndi nthenga za kakowa.
14 Nthiwatiwa imakwirira mazira ake pansi
ndipo amafundidwa ndi nthaka,

15 nthiwatiwayo sidera nkhawa kuti mazira ake angathe kuswanyidwa,
ndi kuti nyama zakuthengo zitha kuwaponda.
16 Nthiwatiwa imachitira nkhanza ana ake ngati anawo si ake;
Imayiwala zoti inavutika powabala.
17 Chifukwa Mulungu anayimana nzeru,
simvetsa kanthu kalikonse.
18 Komatu nthiwatiwa ikadzambatuka ndi kuyamba kuthamanga,
imamusiya kutali kavalo ndi wokwerapo wake.

19 “Kodi ndiwe amene umamupatsa mphamvu kavalo
kapena kumuveka chenjerere m’khosi mwake?
20 Kodi ndiwe amene umalipatsa dzombe ulemerero wolumphira,
ukali wake n’kumachititsa mantha?
21 Iye amalumphalumpha moopseza, kukondwerera mphamvu zake,
ndipo amapita ku nkhondo ndi mphamvu zake zonse.
22 Iye sachita mantha, saopa chilichonse;
sabwerera m’mbuyo akaona lupanga.
23 Zida zankhondo zimachita kwichikwichi m’chimake pambali pake
pamodzi ndi mkondo wonyezimira ndi nthungo.
24 Kavaloyo amanjenjemera ndi ukali ndi kulumphalumpha;

satha kungoyima pamene wamva kulira kwa
lipenga.
25 Lipenga likalira amati, ‘Twee!’
Amamva fungo la nkhondo ali patali,
kufuwula kwa anthu olamulira nkhondo ndi
mfuwu wankhondo.

26 “Kodi kabawi amawuluka ndi nzeru zako,
ndi kutambasula mapiko ake kupita
kummwera?
27 Kodi umalamulira chiwombankhanga ndiwe
kuti chiziwuluka
ndi kumanga chisa chake pamwamba
penipeni?
28 Chimakhala pa phiri ndipo chimakhala
pamenepo usiku;
chimakhala pa msonga penipeni pa mwala.
29 Chili pamenepo chimayang’anayang’ana choti
chigwire kuti chidye;
maso ake amachionera patali chinthucho.
30 Ana ake amayamwa magazi,
ndipo kumene kuli mitembo ndiko
chimapezeka.”

40

1 Yehova anati kwa Yobu:
2 “Kodi iwe ufuna kukangana ndi Wamphamvu-
zonse?
Iwe amene unatsutsana ndi Mulungu
umuyankhe Iyeyo!”
3 Pamenepo Yobu anayankha Yehova:
4 “Ine sindili kanthu konse,
kodi ndingathe kukuyankhani chiyani?
Ndagwira pakamwa panga.

5 Ndinayankhula kamodzi, koma pano ndilibe yankho,
ndinayankha kawiri, koma sindiwonjezeranso mawu ena.”
6 Ndipo Yehova anayankha Yobu
m'kamvuluvulu kuti,
7 “Tsopano vala dzilimbe ngati mwamuna;
ndikufunsa mafunso
ndipo iwe undiyankhe.

8 “Kodi iwe unganyoze chiweruzo changa cholungama?
Kodi ungandidzudzule kuti iweyo ukhale wolungama?
9 Kodi uli ndi dzanja monga la Mulungu,
ndipo mawu ako angagunde ngati mphenzi monga a Mulungu?
10 Ngati zili choncho udzikometsere ndi ulemerero ndi kukongola,
ndipo udziveke ulemu ndi ulemerero waufumu.
11 Tsanula ukali wako wosefukirawo,
uyang'ane aliyense wodzikuza ndipo umuchepetse,
12 Uyang'ane aliyense wodzikweza ndipo umutsitse,
uwapondereze oyipa onse pamalo pomwe alilipo.
13 Onsewo uwakwirire pamodzi mfumbi;
ukulunge nkhope zawo m'manda.
14 Ukatero Ine ndidzakuvomereza
kuti dzanja lako lamanja lakupulumutsadi.

15 “Taganiza za mvuwu,

imene ndinayipanga monga momwe ndinapangira iwe,
ndipo imadya udzu ngati ng'ombe.

16 Mphamvu zake ndi zazikulu kwambiri,
thupi lake ndi lanyonga kwambiri!

17 Mchira wake umayima tolotolo ngati mtengo wamkungudza;
mitsempha ya ntchafu zake ndi yogwirana bwino.

18 Mafupa ake ali ngati mapayipi amkuwa,
nthiti zake zili ngati mipiringidzo yachitsulo.

19 Mvuwuyo ndi yayikulu mwa zolengedwa za Mulungu,
komatu mlengi wake amatha kuyiopseza ndi lupanga lake.

20 Imapeza chakudya chake ku mtunda
ndipo nyama zakuthengo zonse zimasewera pambali pake.

21 Imagona pa tsinde pa zitsamba za mipeta,
imabisala m'bango ndiponso pa thawale.

22 Imaphimbika ndi mthunzi wazitsamba za mipeta;
imazunguliridwa ndi misondozi ya mu mtsinje.

23 Madzi a mu mtsinje akakokoma, sichita mantha,
iyo sitekeseka, ngakhale madzi a mu Yorodani afike m'khosi mwake.

24 Kodi alipo amene angathe kukola mvuwu ndi mbedza
kapena kuyikola mu msampha?

41

1 “Kodi ungathe kukoka ng’ona ndi mbedza ya nsomba
kapena kukanikiza lilime lake pansi ndi chingwe?
2 Kodi ungathe kumanga chingwe m’mphuno mwake,
kapena kubowola nsagwada zake ndi mbedza?
3 Kodi ng’onayo idzakupempha kuti uyichitire chifundo?
Kodi idzakuyankhula ndi mawu ofatsa?
4 Kodi idzachita nawe mgwirizano
kuti uyisandutse kapolo wako mpaka muyaya?
5 Kodi udzasewera nayo ngati mbalame,
kapena kuyimangirira kuti atsikana ako asewere nayo?
6 Kodi anthu adzayitsatsa malonda?
Nanga amalondawo n’kugawanagawana nyama yake kuti akagulitse?
7 Kodi chikopa chake ungathe kuchilasa ndi zisonga,
kapena kubowola mutu wake ndi nthungo zophera nsomba?
8 Ukayiputa udziwe kuti pali nkhondo,
ndipo iweyo sudzabwereranso.
9 Chiyembekezo choti n’kuyigonjetsa ndi chabodza;
kungoyiona kokha, ndithu iwe kumangodzigwera wekha.
10 Palibe wolimba mtima kuti ndi kuyiputa.
Ndani angalimbe mtima kulimbana ndi Ine?

11 Kodi ndani anandipatsa kanthu kuti ndimubwezere?
Zonse za pansi pa thambo ndi zanga.

12 “Sindidzaleka kuyankhula za ziwalo zake za chirombocho,
za mphamvu zake ndiponso za maonekedwe a thupi lake.
13 Ndani angasende chikopa chake?
Ndani angayiyandikire kuti abowole chikopa chake cholimbacho?
14 Ndani angatsekule kukamwa kwake,
pakamwa pamene pazunguliridwa ndi mano ochititsa mantha?
15 Kumsana kwake kuli mizere ya mamba
onga zishango zolumikizanalumikizana;
16 Mambawo ndi olukanalukana
kotero kuti mpweya sungathe kulowa pakati pake.
17 Ndi olumikizanalumikizana;
ndi omatiririrana kwambiri kotero kuti sangathe kulekana.
18 Kuyetsemula kwake kumatulutsa mbaliwali;
maso ake amawala ngati kuwala kwa m’bandakucha.
19 M’kamwa mwake mumatuluka nsakali zamoto ndipo
mumathetheka mbaliwali zamoto.
20 M’mphuno mwake mumatuluka utsi
ngati wa m’nkhali yowira yomwe ili pa moto wa bango.
21 Mpweya wake umayatsa makala,
ndipo malawi amoto amatuluka m’kamwa mwake.

22 Mphamvu zake zili m'khosi mwake;
aliyense wokumana nayo amangoti njen-jenje ndi mantha.
23 Minyewa ya thupi lake ndi yolumikizana ndipo
ndi yokhwima kwambiri ndi yolimba.
24 Pachifuwa pake ndi powuma ngati mwala,
ndi pa gwaa, ngati mwala wamphero.
25 Ng'onayo ikangovuwuka,
ndi anthu amphamvu omwe amaopa; amab-werera m'mbuyo, kuthawa.
26 Ngakhale ikanthidwe ndi lupanga, lupangalo silichita kanthu,
ngakhale mkondo, muvi ndi nthungo, zonse zimalephera.
27 Chitsulo imachiyesa ngati phesi chabe
ndi mkuwa ngati chikuni chowola.
28 Muvi sungathe kuyithawitsa,
miyala imene ayilasa nayo iman-goyinyenyanyenya.
29 Zibonga zimakhala ngati ziputu;
imangoseka pamene akuyibaya ndi nthungo.
30 Mamba a ku mimba kwake ali ngati chopun-thira chakunthwa ndipo
imasiya mkukuluzi m'matope ngati galeta lopunthira tirigu.
31 Imagadutsa madzi ozama ngati madzi a m'nkhali,
imachititsa nyanja kuti iwire ngati mbiya yoyengera mafuta.
32 Kumbuyo kwake imasiya nthubwitubwi zam-bee,
kotero kuti munthu angaganize kuti nyanja yachita imvi.

33 Pa dziko lapansi palibe china chofanana nacho,
n'cholengedwa chopanda mantha.
34 Chimanyoza nyama zina zonse;
icho chija ndi mfumu ya nyama zonse."

42

Yobu

1 Pamenepo Yobu anayankha Yehova kuti,
2 "Ndikudziwa kuti Inu mungathe kuchita zinthu zonse;
chimene mufuna kuchita wina sangaletse konse.
3 Munandifunsa kuti, 'Kodi ndiwe yani amene ukufuna kusokoneza uphungu wanga ndi mawu opanda nzeru?
Zoonadi ndinayankhula zimene sindinazimvetse,
zinthu zodabwitsa kwambiri kwa ine zimene sindinazidziwe.

4 "Inu munandiwuza kuti, 'Mvetsetsa tsopano ndipo ndidzayankhula;
ndidzakufunsa
ndipo iwe udzandiyankhe.'
5 Ndinkangomva za Inu ndi makutu anga,
koma tsopanonso ndakuonani ndi maso anga.
6 N'chifukwa chake ndi kuchita manyazi,
ndikulapa podzithira fumbi ndi phulusa."

Mulungu Adalitsa Yobu

7 Yehova atayankhula ndi Yobu mawu amenewa anawuza Elifazi wa ku Temani kuti,

“Ine ndakukwiyira pamodzi ndi abwenzi ako
awiri, chifukwa simunayankhule zabwino za
Ine, monga mmene wayankhulira mtumiki
wanga Yobu. 8 Kotero tsopano mutenge ng’ombe
zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhosa zaz-
imuna zisanu ndi ziwiri ndi kupita nazo kwa
mtumiki wanga Yobu kuti mukapereke nsembe
zopsereza. Mtumiki wanga Yobu adzakupem-
phererani, ndipo Ine ndidzalandira pemphero
lake. Sindidzakuchitirani kanthu molingana ndi
uchitsiru wanu. Inu simunayankhule zabwino
za Ine, monga anayankhulira Yobu mtumiki
wanga.” 9 Motero Elifazi wa ku Temani, Bilidadi
wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama ana-
chita zimene Yehova anawawuza ndipo Yehova
anamvera pemphero la Yobu.

10 Yobu atawapempherera abwenzi ake aja,
Yehova anamubwezera chuma chake ndipo
anamupatsa mowirikiza kuposa zomwe anali
nazo kale. 11 Abale ake ndi alongo ake onse,
kuphatikizapo onse amene ankamudziwa kale,
amabwera kwa iye n’kudzadya naye chakudya
m’nyumba mwake. Iwo anamutonthoza ndi
kumupepesa chifukwa cha mavuto onse amene
Yehova analola kuti amugwere. Aliyense
wa iwowa anamupatsa ndalama ndi mphete
yagolide.

12 Yehova anadalitsa Yobu pa masiku ake otsi-
rizawa kupambana poyamba paja. Iye anali ndi
nkhosa 14,000, ngamira 6,000, ng’ombe zantchito
2,000 ndi abulu aakazi 1,000. 13 Anaberekanso
ana aamuna asanu ndi awiri ndi ana aakazi
atatu. 14 Mwana wake wamkazi woyamba ana-

mutcha Yemima, wachiwiri anamutcha Keziya,
wachitatu anamutcha Kereni Hapuki. 15 M'dziko
monsemo munalibe akazi okongola ngati ana a
Yobu, ndipo abambo awo anawapatsa cholowa
pamodzi ndi alongo awo.
16 Zitachitika zimenezi, Yobu anakhala ndi
moyo zaka 140. Iye anaona zidzukulu zake
mpaka m'bado wachinayi. 17 Potsiriza, Yobu
anamwalira ali nkhalamba ya zaka zochuluka
kwambiri.

Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu Chichewa Chalero

Chichewa: Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu Chichewa Chalero (Bible) of Malawi

copyright © 2016 Biblica, Inc.

Language: Chichewa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open God's Word in Contemporary Chichewa™
Copyright © 2002, 2016 by Biblica, Inc.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
Used with permission. All rights reserved worldwide.
All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).
You are free to:
Share — copy and redistribute the material in any medium or format
Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially
Under the following conditions:
Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available for free at www.biblica.com and open.bible" Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

f540eb34-4377-5601-9dcf-0a053d172faa